









ЧАРІВНИЙ  
СТРУМОК

ПІСНІ ПРО КОХАННЯ



8—1—6  
437—1965

КИЇВСЬКА  
КНИЖКОВА ФАБРИКА «ЖОВТЕНЬ»



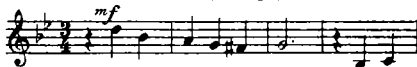
## ЩО ТАКЕ ЛЮБОВ?

Слова А. Сафронова

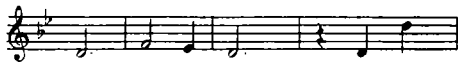
Переклад з російської Р. Чумака

Музика Я. Цегляра

В темпі повільного вальса



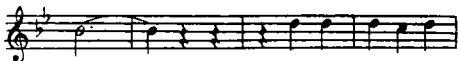
„Що то значить лю\_бов?” -Я пи\_



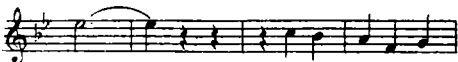
-та\_ ла\_ у всіх. Тиль\_ни



цьо\_го ні\_ хто по\_яс\_ ни\_ти не



міг. Я спи\_ тала в по\_

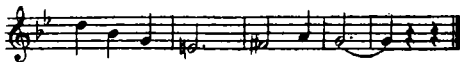


друг, та не зна\_ли во\_



Трохи швидше





\_зна\_ла хо\_ро\_ших по\_друг.

«Що то значить любов?» —  
Я питала у всіх.  
Тільки цього ніхто  
Пояснити не міг.

Я спитала в подруг,  
Та не знали вони.  
Не сказали нічого  
Подружки мої.

По життю я ходила,  
Бродила одна,  
Та раптово прилинула  
Світла весна.

Зупинилася я,  
Подивилась навкруг —  
І своїх не впізнала  
Хороших подруг.





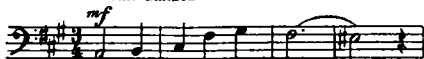


## ВАЛЬС КОХАННЯ

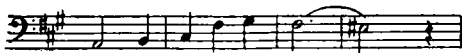
Слова А. Пашка

Музика В. Шаповаленка

В темпі вальса



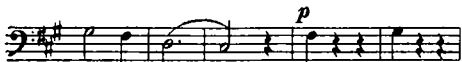
Це бу\_ ло на\_вес\_ ні,



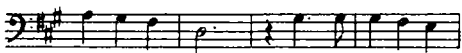
но\_ ли сад розкві\_ тав



і пі\_ ні го\_лос\_ ні со\_ ло\_ вей\_



\_но спі\_ вав. і зда\_



\_валось ме\_ ні, - хоч бу\_ ва\_ ли ми

ра-зом не- ма- ло,- ти то- ді і са-

- ма ще не зна- ла, чи люб-лю я, чи

Приспів

ні. Зу-стрі-чи, ніж-

-ні ві-тан- ня,

ю- нос-ті ра-діс-ний час!

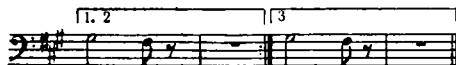
Щас-тям без-



- меж - ним о - ся - я - ло нас



вір - не, га - ря - че но



- хви - ня

// - хви - ня

Це було навесні,  
Коли сад розквітав  
І пісні голосні соловейко співав.  
І здавалось мені,—  
Хоч бували ми разом немало,—  
Ти тоді і сама ще не знала,  
Чи люблю я, чи ні.

### П р и с п і в:

Зустрічі, ніжні вітання,  
Юності радісний час!  
Щастям безмежним осяяло нас  
Вірне, гаряче кохання.

Про ту правду ясну  
Ти у серця спитай,

Воно любить весну, любить рідний наш край  
І дівчину одну,  
Бо милішої в світі немає.  
Це ж про неї воно вже співає  
Тиху пісню свою.

П р и с п і в.

Гасли зорі-вогні,  
Темна нічка була,  
Ти в знак дружби мені свою руку дала,  
І розвиднілось знов...  
Почуття того словом не зміриш!  
Як же гарно, що в дружбу ти віриш,  
Віриш в нашу любов!

П р и с п і в.





## ЧЕРВОНА РУЖА

Слова Л. Забашти

Музика І. Шамо

Не поспішаючи. Наспівно

C.  
A.

Ой піду я лу\_ гом, стежною в'юнко\_ ю.

де черво.ні ру\_ жі, як мо\_ і лі\_ та.

Там живе коха\_ ний, серденьком обра\_ ний,

що ме\_ не так ніж\_ но при\_ гор\_ та.



Там живе коха\_ ний, серденьком обра\_ ний,



що ме\_ не так ніж\_ но при\_ гор\_ та.



при\_ ся\_ гав. А ...



Бо ме\_ ні на\_ вік він при\_ ся\_ гав.



Я червону ружу прине\_ су, прине\_ су.

Ой піду я лугом, стежкою в'юнкою,  
Де червоні ружі, як мої літа.  
Там живе коханий,  
Серденьком обраний, } Дівічі  
Що мене так ніжно пригорта.

Зав'яжу йому я русою косою  
Рідні карі очі, щоб одну кохав.  
Тільки милий знає,  
Хто серденько крає,  
Бо мені навек він присягав. (2)

Не ходіть, дівчата, за моїм коханням,  
Не топчіть доріжку, де мої сліди,  
Може, милий гляне,  
А стрічать не стане, } Дівічі  
Бо мене він любить назавжди.

За вечірнім пругом сонечко сідає,  
І туман спливає в голубу росу.  
На життя вродливе,  
На любов щасливу  
Я червону ружу принесу. (2)





## СЕРЦЕ КОХАЄ

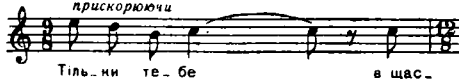
Слова Д. Луценка

Музика Г. Гембери

Помірно, з почуттям



*прискорюючи*



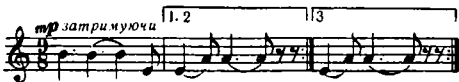




- ли - ві ді - во - чі лі - та,



тільки те\_бе од\_но\_го



н по\_лю\_би\_ла // \_би\_ти.

Біла черемха  
В гаю за селом розквіта,  
Краплями сонця  
Весна їй гілля окропила.  
Тільки тебе  
В щасливі дівочі літа,  
Тільки тебе одного  
Я полюбила.  
Біла голубка  
В блакитному небі літа,  
Милого друга  
В безкраїх просторах шукає.  
Тільки тебе  
В щасливі дівочі літа,  
Тільки тебе одного  
Серце кохає.  
Сум не захмарить  
Дівочих хвилюючих мрій,  
Радість і горе  
Я буду з тобою ділити.  
Тільки тебе  
Наречено, голубе мій,  
Тільки тебе одного  
Вічно любити.



## ОЙ НЕ РІЖ КОСУ

Слова М. Ткача

Музика О. Білаша

*Повільно*



Ой не риж ко-су, бо хо-ро-ша-я



не по-гань красу, — дуже прошу, прошу.

*Приспів*



Я лю-блю та-ку те-бе,



в ко-сах не -бо го-лу-бе ви-грає ве-



сел-ко-ю, стріч-ко-ю ве - се - ло-ю.

Ой не ріж косу, бо хорошая,  
Не погань красу — дуже прошу я.

Приспів I:

Я люблю таку тебе,  
В косах небо голубе  
Виграє веселкою,  
Стрічкою веселою.

Не журись, що я не ходитиму,  
Тя любов моя — і любитиму.

Приспів II:

Я люблю тебе таку —  
В косах стрічку голубу.  
Коси пахнуть ночами,  
Ласками дівочими.

Про чужу красу і не марю я.  
Тож не ріж косу — будеш парою.

Приспів I.

Покохав-то я за косиченьку,  
Бо ж краса твоя не позичена.

Приспів II.



## ЯК ЗІЙДУТЬ ЗОРІ

Слова І. Не ходи

Музика Т. Шутенко

Помірно

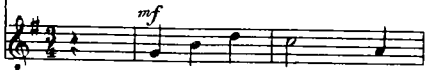
*mf*

Мешно-  
сопрано



Як зі - йдуть зо - рі

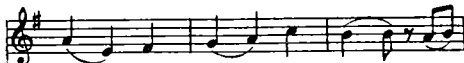
Тенор



Як зі - йдуть



ве - чо - ро - ві як стих - не



мрій - ний ві - те - рець, - як





хо - ро - ше то - ді в діб.



як хо - ро - ше



ро - ві роз - мо - ву слухать двох сер -



-дець!

*затримуючи*



лиш ми | у -



Ні де ні - ко - го,



-двох

тьох, тьох! Сві - тьох!



та со - ло - вей - ко -

Як зійдуть зорі вечорові,  
Як стихне мрійний вітерець,—  
Як хороше тоді в діброві  
Розмову слухать двох сердець!

П р и с п і в:

Ніде нікого, лиш ми удвох,  
Та соловейко — тьох, тьох!

Світить нам, зорі вечорові,  
Ти, ясен місяць, путь світи!  
Як хороше під шум діброви  
До щастя мрійного іти!

П р и с п і в.

Шумлять дерева: люлі, люлі...  
Пливе земля в зелених снах...  
Як хороше під спів зозулі  
Стрічать схід сонця у очах!

П р и с п і в.





## ЛІРИЧНА ПІСНЯ

Слова Н. Загорулько

Музика Т. Шутенко

Помірно



Хо- ді-мо, ко- ха-ний, з то-бо-



-ю у чисту сте- пів да- ле- чинь.



де тра-ви о- ми-ті ро- со-



-ю. де річ-ни про- зо-ро- і синь.

Приспів

Ми підем на зустріч вес-

-ні, що барвами землею квіт-

чає. Нам обрії світять яс-

-ні, й земля свої скарби вру-

-чає. Нам і є. І є

Одна *Для закінч*

Ходімо, коханий, з тобою  
 У чисту степів далечинь,  
 Де трави омиті росою,  
 Де річки прозорої синь.



П р и с п і в:

Ми підем назустріч весні,  
Що барвами землю квітчає.  
Нам обрії світять ясні,  
Й земля свої скарби вручає. } Двічі

І буду я пісню співати  
Про щастя і очі ясні;  
Коханому буду казати:  
«Ходімо назустріч весні!»

П р и с п і в.

Поглянь: зеленіють жита,  
І котить Десна свої води...  
Щаслива пісня зліта,  
Й гудками гукають заводи.

П р и с п і в.

Злітають два голуби ввись,  
Сміється й цвіте небокрай.  
Коханий, навкруг подивись —  
Розцвів зореносний наш край.

П р и с п і в.





## ТИ, МОЯ ВІРНА ЛЮБОВ

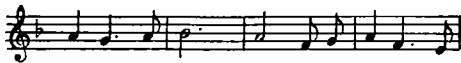
Слова А. М а л и ш к а

Музика П. М а й б о р о д и

Помірно



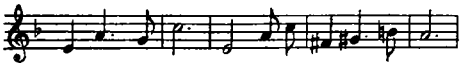
На\_че зо\_рі яс\_ні за\_сві\_



\_ти\_ли ме\_ні в не\_бі вогнем зо\_ло\_



\_тим, на\_че сон\_це не те в го\_лу\_



\_бій да\_ли\_ні сві\_тить промінням яс\_ним.

Приспів

*p* Жвавіше



Сер\_цю по\_ра\_ди не\_лег\_ко знай\_



Наче зорі ясні засвітили мені  
В небі вогнем золотим,  
Наче сонце не те в голубій далині  
Світить промінням ясним.

П р и с п і в:

Серцю поради не легко знайти,—  
Чому в тривозі я знов?  
Мабуть, ясна  
Йдеш, як весна,  
Ти, моя вірна любов. } *Двічі*

Я покличу до хати веселих подруг  
В пісні розвіяти жаль,  
Щоб доріжка моя, як ромашковий луг,  
Бігла і кликала вдаль.

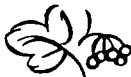
П р и с п і в:

Чому твій голос, мій любий, бринить  
В шелесті тихих дібров?  
Мабуть, ясна  
Йдеш, як весна,  
Ти, моя вірна любов. } *Двічі*

Ой ви, ночі безсонні — дівоча біда,  
Дні, нерозгадані дні.  
Ти, любов незрадлива, любов молода,  
Що принесеш ти мені?

П р и с п і в:

Кличу, і жду, й виглядаю тебе —  
Вийди, хоч слово промов.  
Мабуть, ясна  
Йдеш, як весна,  
Ти, моя вірна любов. } *Двічі*





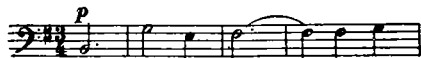
## ДЕ ТИ, КОХАНА?

З кінофільму «Спадкoємці»

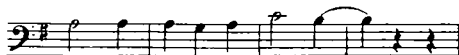
Слова О. Новицького

Музика Г. Жуковського

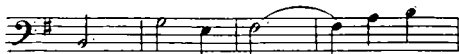
В темпі повільного вальса



Десь за Дні\_ пром та\_ не



піс\_ ня ніж\_ на ді\_ во\_ ча,



в хви\_ лях трем\_ них ніч гой\_



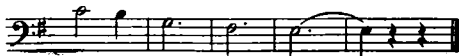
- да\_ є зо\_ рі яс\_ ні. Де ж



я знай\_ ду не\_ за\_ бут\_ ні см\_ ні



о\_чі?.. Де ти, ко\_ха\_



на, ска\_жи ме\_ні?

Десь за Дніпром  
Тане пісня ніжна дівоча,  
В хвилях тремких  
Ніч гойдає зорі ясні.  
Де ж я знайду  
Незабутні сині очі?..  
Де ти, кохана, скажи мені?

Тихо пливе  
У вечірнім небі хмарина,  
В серці дзвенять  
Золотої осені дні.  
Скільки доріг  
Я пройшов, моя єдина...  
Де ж ти, кохана, скажи мені?

Все, що роблю,  
Буде в серці жити роками:  
Світла любов  
І майбутні дні весняні...  
Щастя моє,  
Наша юність вічно з нами...  
Де ж ти, кохана, скажи мені?

Гасне зоря...  
Я до тебе лину, кохана,  
Наші стежки  
Ще зійдуться десь вдалині.  
Мила, поглянь,  
Як хмаринка в небі тане...  
Де ж ти, кохана, скажи мені?



## СЕРЦЕ ДІВОЧЕ

Слова О. Новицького

Музика А. Свечникова

В темпі вальса



Ти\_хі\_ї во\_ди, яс\_ні\_ї



зо\_рі, не\_бо мо\_є голу\_бе,



сер\_це ді\_во\_че в зоря\_ні но\_чі



Жде, не діждеть\_ся те\_бе. // -бов.

Тихії води,  
Яснії зорі,  
Небо мое голубе,  
Серце дівоче  
В зоряні ночі  
Жде, не діждеться тебе.

Де ти, мій милий,  
Соколе смілий? —  
Голос твій манить, зове;  
В полі чи в морі.  
В щасті чи в горі —  
Серце тобою живе.

Де я не буду,  
Вік не забуду  
Зустрічі в тиші дібров,  
В серці нестиму  
Непогасиму  
Нашу велику любов.







## ПІСНЯ З ПОЛОНИНИ

Слова О. Пономаренко

Музика С. Сабаша

Помірно

*mf*



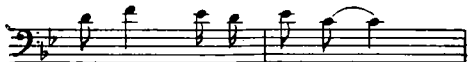
Сон\_це сі\_ ло за го\_ ра\_ ми



та й за Вер\_ хо\_ ви\_ ну,

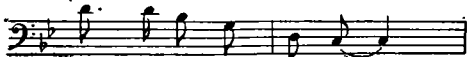


а гу\_ цу л дав\_ но че\_ ка\_ є



но\_ ха\_ ну дів\_ чи\_ ну.

Приспів



Піс\_ не з по\_ ло\_ ни\_ ни,



полинь до дів\_чи\_ни,



роз\_на\_жи, як я ко\_ха\_ю,



як і\_ї че\_на\_ю. // на\_ю.

Сонце сіло за горами  
Та й за Верховину,  
А гуцул давно чекає  
Кохану дівчину.

П р и с п і в:

Пісне з полонини,  
Полинь до дівчини,  
Розкажи, як я кохаю,  
Як її чекаю.

} Двічі

Так запали в душу коси,  
Стрічками обвиті,  
Як волошки, сині очі —  
Єдині на світі.

П р и с п і в.

Не розкажуть про кохання  
Йї вуста несмілі —  
В пісні серце розкриваю  
Я дівчині милій.

П р и с п і в.

А коли засяють зорі  
Понад рідним плаєм,—  
Ніжну пісню про кохання  
Разом доспіваєм.

П р и с п і в.





## ПОНАД ПЛАЄМ СПІВ ЛУНАЄ

Слова Л. Рєви

Музика Н. Андрієвської

Повільно, наспівно



Ходить вечір по\_

ло\_ни\_но\_ю,



по\_

над пла\_

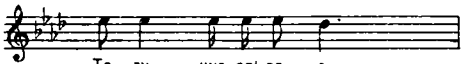
єм



піс\_ ня

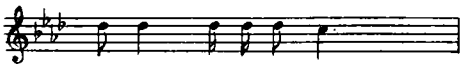
про\_пли\_ва

вда\_ли\_ну.



То гу\_

цул спі\_ва\_ є,



ми\_ лу

вик\_ли\_ка\_ є,



ви\_ гля\_ да\_ є,

на\_ че зір\_ ну

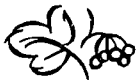


Ходить вечір полониною,  
Понад плаєм пісня проплива вдалину.  
То гуцул співає, милу викликає,  
Виглядає, наче зірку чарівну.

Місяць сяє над смереками,  
Тільки річка синя ледь шумить в тишині.  
Пісня не змовкає, серце мое крає,  
Бо гуцул її співає не мені.

Пісне, полинь верховиною.  
Розшукай, знайди там і мою ти любов.  
Де вона — не знаю, а гуцул співає;  
Вірю я, моє кохання прийде знов.

Гей, а-гей, а-гей!  
Гей, а-гей, а-гей!





## ЛІРИЧНА ВЕЧІРНЯ

Слова М. Зірка

Музика В. Таловирі

Помірно, наспівно



Над по - ля - ми гра - ють



спа - ла - ха - ми зо - рі,



ро - си - са - мо - цві - ти



снізь, де не сту - пи...

Кли-чуть та-єм-ни-чі

да-лі не-о-зо-рі,

і го-луб-лять сер-це

за-паш-ні сте-пи.

*f*  
Нли\_чуть та\_єм\_ни\_чі

да\_лі не\_о\_зо\_рі,

і го\_луб\_лять сер\_це

за\_паш\_ні сте\_пи.



Над полями грають спалахами зорі,  
Роси-самоцвіти скрізь, де не ступи...  
Кличуть таємничі далі неозорі,  
І голублять серце запашні степи. } Двічі

Вийшла ти на зустріч в лугове роздолля,  
Хмелем б'ють у груди пахощі землі...  
Місяць виринає з хмар на видноколі,  
Мерехтить промінням в срібній ковилі. } Двічі

Тільки ж чом не чути друга легких кроків,  
Може, іншу милий проводжать пішов?  
Ой ти, юнь тривожна, молодії роки,  
Перша неспокійна, трепетна любов! } Двічі

Зашепталась листям клени на узвишші,  
Впала зірка синя ген за оболонь...  
Тільки вітер ніжний ледь косу колише,  
Наче дотик теплих другових долонь. } Двічі





## ЯК У ЛІСІ РОЗЦВІТАЛИ

Слова Я. Купали

Український текст О. Новицького

Музика Н. Андрієвської

З почуттям



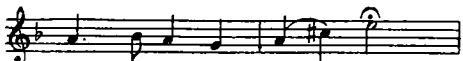
Як у лі\_сі роз\_цві\_та\_ли



ли\_па та на\_ли\_на,



зо\_ло\_ті\_ї сні сплі\_та\_ли



ми у\_двох, дів\_чи\_но,



зо\_ло\_ті\_ї сні сплі\_та\_ли

ми у-двох, дів-чи-но.

Для закінчення

А...

Як у лісі розцвітали  
 Липа та калина,  
 Золотії сні сплітали  
 Ми удвох, дівчино. } Двічі

Колихалися, шуміли  
 Нам берези білі,  
 Про любов нам шелестіли  
 Комиші несмілі. } Двічі

Колоски як налилися,  
 Гнулися стеблини,  
 Ми зустрілись, обнялися,  
 Зіронько-дівчино. } Двічі





## ЗУСТРІЧ

Слова І. Вилегжанина

Музика А. Кузнецова

В темпі вальса

Один



Йшло по пе-ро-ну дів-чисьно



в блуці шов-ко-вій квіт-частій



Раптом я ви-гук-нув зблизь-ка



-Здрастуй, кра-су-нечко, здрастуй!



Ви-гук-нув я'



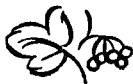
-Здрастуй, кра-су-неч-ко, здрастуй!

Йшло по перону дівчисько  
В блузці шовковій квітчастій.  
Раптом я вигукнув зблизька:  
— Здрастуй, красунечко, здрастуй!  
Вигукнув я:  
— Здрастуй, красунечко, здрастуй!

Зразу вона оглянулась,  
Стрілась очима зі мною,  
Радісно так посміхнулась,  
Мрійно махнувши рукою.  
Весело так  
Стрілась очима зі мною.

Іду я далі й гадаю:  
Мабуть, увечері знову  
Дівчина, певно, згадає  
Зустріч оцю випадкову.  
Мабуть, вона  
Все це згадає десь знову.

Хай ми не стрінемось більше,  
Хай цю хвилину забудем...  
Щастя, буває, не гірше  
Миттю всміхається людям.  
Щастя на мить  
Також всміхається людям.





## ЗАДУШЕВНИЙ ДРУГ

Слова П. Сингаївського  
Переклад з російської

О. Пархоменка  
Музика М. Жербіна

Помірно, виразно



*затримуючи* *в темпі*



-ро - ги ні\_ як не знай\_ду, я до -

*mf*



те\_ бе прийшла б на по\_ ба чення, та до -

*затримуючи*



-ро - ги ні\_ як не знай -

[ 1. 2 ] [ 3 ]



-ду. Чи то.// жаль!

Наче золото сонця гарячого,  
Зріють яблука в нашім саду,  
Я до тебе прийшла б на побачення, } *Двічі*  
Та дороги ніяк не знайду.

Чи тому, що вже яблука падають,  
Чи тому, що казковим став луг,  
Все частіше про тебе я згадую, } *Двічі*  
Задумливий, хороший мій друг.

Вже он зорями небо позначене,  
Грає синьої річки кришталь.  
Я до тебе прийшла б на побачення, } *Двічі*  
Тільки ми незнайомі, на жаль!

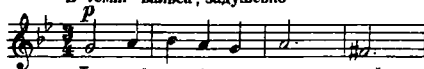


## ВОЛОШКОВІ ОЧІ

Слова В. Мартинюка

Музика К. Домінчена

В темпі вальса, задушевно



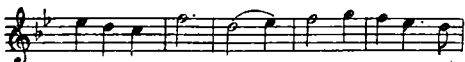
Ти\_ хий ве\_чір по\_ го\_ жий



ме\_ні сер\_це три\_ во\_ жить, за\_ квіт\_



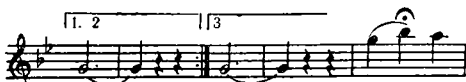
\_ чались і мріють са\_ди. Во\_ лош\_



\_ но\_ ві\_ ті о\_ чі, чом сні\_ те\_ ся що\_



\_ но\_ чі, чом у мрі\_ях вас ба\_чу зав\_



\_ жди?

//\_ я?

В с'яй\_ ві





Тихий вечір погожий  
Мені серце тривожить,  
Заквітчались і мріють сади.  
Волошковії очі,  
Чом снитесь щоночі,  
Чом у мріях вас бачу завжди?

Є в очах отих сила,  
Що мене полонила  
На роздоллі квітучих ланів.  
Ой вродлива дівчино,  
Ти — червона калина,—  
Бачу всюди тебе вдалині.

Линуть звуки баяна,  
Та не вийшла кохана,  
Лиш почув я знайоме ім'я.  
В сяйві зорянім неба  
В'ється стежка до тебе,  
Де ж ти, де ти, хороша моя?

} *Двічі*



## ВСЕ ЧЕКАЮ ТЕБЕ

Слова О. Новицького

Музика Ю. Щуровського

Не поспішаючи



*затрим. в темпі*





Знов притихли гаї і дзвенять солов'ї,  
Я виходжу і жду тебе знов.  
Ой ви, юності дні, незабутні мої,  
Моя світла, хороша любов!

Ось я бачу: ти йдеш в тихім морі пшениць,  
І печаль, як хмаринка, зника;  
І під небом твоїм, що у сяйві зірниць,  
Вже несу я тебе на руках...

Де ти є? Озовись!.. Знов троянди цвітуть,  
Сяє небо таке голубе.  
Дні пройшли... Та не можу тебе я забуть,  
Все чекаю, чекаю тебе.





## ЗАЦВІЛИ ВОЛОШКИ СИНІ

Слова О. Новицького

Музика В. Лобка

Ніжно, задушевно



За\_цві\_ли во\_лош\_ки си\_ні край до\_



\_рі\_ жень\_чи, ти ж ме\_ні ска\_за\_ла



в ве\_чір цей при\_йти.



Ось у жейсмерна\_є. а те\_бе не\_ма\_є.



де\_ти хо\_диш, де блу\_ка\_сш ти?

Зацвіли волошки сині край доріженьки,  
Ти ж мені сказала в вечір цей прийти.  
Ось уже й смеркає,  
А тебе немає,  
Де ти ходиш, де блукаєш ти?..

Вітер хилить буйні трави ще й пшениченьку,  
Розмовляють з ним у лузі берести.  
А мені здається:  
Твоя пісня лється,  
І куди не йду — співаєш ти.

Я пригадую той вечір, як зустрілися,  
Як у саме серце подивилась ти:  
Трошки у журбині,  
Як волошки сині,  
Твої очі — кращих не знайти.

Ой цвітуть волошки сині край доріженьки,  
Біля них чи ж можна байдуже пройти?..  
Я ж тебе, кохана,  
Квітко незрівнянна,  
Буду вічно в серденьку нести!





## ЗГАСАЄ ОСТАННЯ ЗІРНИЦЯ

Слова І. Гербута

Музика М. Костецького

Помірно, з почуттям

I голос

*p*  
Зга- са- є ос- таннязір. ни-

II голос

Зга- са- є ос- таннязір. ни-

-ця, в га- ю ли- ше спів со- ло-

в га- ю ли- ше

-в'я. І- ду я, щоб

спів со- ло- в'я.

зно-ву з то. бо-ю зу-стріться, ве-

-сел-но ко-ха-ня мо-я.  
ко-ха-ня мо-

І-ду я, щоб зно-ву з то.  
-я.

бо-ю зу-стріться, ве-сел-но ко-



Згасає остання зірниця,  
В гаю лише спів солов'я.  
Іду я, щоб знову з тобою зустріться. } *Двічі*  
Веселко кохана моя.

Де верби стоять над водою,  
Туди, як і вчора, прийду.  
Тебе ще нема і я тихо з вербою } *Двічі*  
Розмову про тебе веду.

Я бачу твої ясні очі  
В прозорій воді голубій.  
О спів солов'їний! О місячні ночі! } *Двічі*  
Ви спокій порушили мій!









Тиша вечірня в діброві,  
Місяць зійшов молодий...  
Жду я тебе, чорнобровий,  
Милій, хороший ти мій.  
Тихо дніпровській хвилі  
Линуть у далеч ясну.  
Небеса голубі...

Я співаю тобі,  
Серцем співаю тобі.  
Лине далеко мій спів  
В сяйві ясних вечорів!

Як я тебе виглядаю;  
Де ти, кохання мое?  
Лиш соловейко у гаю  
Про щастя співа своє.  
Ти, соловейку, мій друже,  
В пісні любов передай.  
Ніжна пісня летить,  
І струмочок дзвенить,  
Пісня кохання звучить.  
Пада проміння ясне...  
Милий, ти чуєш мене?

Зорі горять над рікою,  
Обрій цвіте голубий.  
Знаю, ти будеш зі мною,—  
Вечір хороший такий...  
Щастя мое ти ласкаве,  
Жду я тебе — не дждусь.  
Ой ти, пісне, лети,  
Ясен місяцю, ти  
Милому стежку світи!  
Лине далеко луна,  
В серці моему весна!





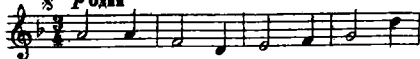
## ЖДУ ТЕБЕ, КОХАНИЙ МІЯ

Слова І. Кутеня

Музика В. Костенка

Помірю

*mf* Родни



Під вік- ном роз-цвів зе- ле- ний

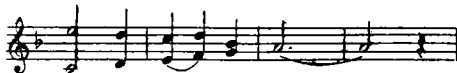


мо- ле- дий бу- зок.

Двое



Не при- хо- дить щось до ме- не  
затримуючи в темні



лю- бий мій дру- жок.

Приспів



Цвіт па- ху- чий, бі- лий...



Де ж ти хо\_ диш. ми\_ лий?



Жду те\_ бе, ко\_ ха\_ ний мій,



зро\_ зу\_ мій!

// мій!



зро\_ зу\_ мій!

Під вікном розцвів зелений  
Молодий бузок.  
Не приходить щось до мене  
Любий мій дружок.

Приспів:

Цвіт пахучий, білий...  
Де ж ти ходиш, милий?  
Жду тебе, коханий мій,  
Зрозумій!

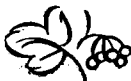
} Двічі

Я стою, тебе немає,  
Сумно так мені,  
Лиш бузочок нагинає  
Гілки чарівні.

П р и с п і в.

Щира радість вже лоскоче  
Серце молоде.  
І бузок мені шепоче:  
«Він прийде, прийде...»

П р и с п і в.





## ЛЕЖАТЬ СТЕЖКИ

Слова Є. Кривенка

Переклад з російської

В. Ковалевського

Музика А. Лазаренка

Помірно

*mf* Один

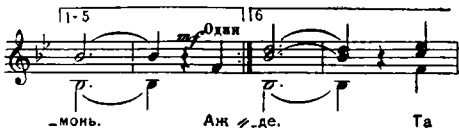
Ле\_ жать стеж\_ ки, в снігах вто\_

\_ па \_ ю\_ чи, у вік\_ нах

Двоє

сві\_ титься во\_ гонь. А\_ мур\_ ські

хви\_ лі\* роз\_ си\_ па\_ ю\_ чи. блу\_





Лежать стежки, в снігах втопаючи,  
У вікнах світиться вогонь.  
«Амурські хвилі» розсипаючи,  
Блукає селищем гармонь. } Двічі

Аж от «Стражданням» вальс зміняється,  
Кружляє знов лапятий сніг.  
А дівчина не оглядається,  
Хоч поспішає без доріг. } Двічі

Спіши, спіши, спіши, лебідонько,  
Та слів сердечних не забудь!  
Хай снігом вулиці закидані,  
Не занесло до щастя путь. } Двічі

Вона в алмазах сніжних стелиться,  
Уже не йдеш по ній — летиш.  
Кружляй, кружляй, кружляй,  
метелице, } Двічі  
З тобою — серцю веселіш!

Жене сніжини вітер хвилею,  
Б'є по очах, як те гілля.  
Став гармоніст, чекає милої,  
Та й сам не знає звідкіля. } Двічі

Мовчить гармонь, навкруг — ні голосу,  
Лапятий сніг іде, іде...  
Та щире серце краще компаса —  
І до дівчини доведе. } Двічі

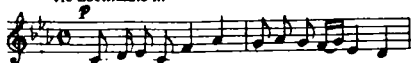




## ІДУ Я ДО ТЕБЕ

Слова і музика С. Андрієвського

Не поспішаючи



Десь аж за рікою слава хи зір-ниці;



піс-ня зв-ти-ла-є в полі на то-ку.



Мов срібляс-ту стріч-ку.



мі-сяць круг-ло-ли-ний



сте-жеч-ку про-слав че-







## ТИ МЕНЕ ЗГАДАЙ БІЛЯ ДНІПРА

Слова О. Новицького

Музика В. Верменича

Повільно  
*Родня*



Зно-ву вже над-хо-дить ти-хий

Двос



ве-чир. сер-це ма-нять вог-ни-ки в ім-



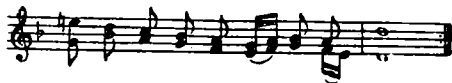
-лі Пон-ва-ди ці рученьки на пле-чі;



чу-єш, десь курли-чуть жу-рав - лі?

Трос

A...



чу - еш, десь нур. ли. чуть жу. рав. лі?

Знову вже надходить тихий вечір,  
Серце манять вогники в імлі.  
Поклади ці рученьки на плечі;  
Чуєш, десь курличуть журавлі?

Знов чекає дальня дорога,  
Знов твоя хустиночка майне...  
І в душі зостанеться тривога,  
Вдалині згадаєш ти мене.

На вітрах калина догорає,  
І прощання надійшла пора.  
Я тебе згадаю за Алтаєм,  
Ти мене згадай біля Дніпра.





## ДОРОГИ, ДОРОГИ

### Пісня шофера

Слова О. Новицького

Музика П. Майбороди

Рухливо



Че-рез го-ри і до-ли-ни і-де



хло-пець мо-ло-дий.



- Ти ле-ти, ле-ти, ма-ши-но, знов за-



-спі-ву-є во-дій. До



-ро га-до-ро-га-ли-си і по-



Через гори і долини  
Їде хлопець молодий.  
— Ти лети, лети, машино,—  
Знов заспіває водій.

Дорога, дорога,  
Ліси і поля...  
— Я до тебе серцем лину,  
Кароокая моя!  
(Ти моя,  
Кароокая моя).

Про хорошу, про єдину  
Чути голос водія:  
— Я до тебе серцем лину,  
Кароокая моя!

Дороги, дороги,  
Ой скільки доріг!..  
Та любов мою єдину  
В своїм серці я зберіг.  
(У своїм,  
В своїм серці я зберіг) \*.

\* При повторенні.



Виростаєте, рідні села,  
Піднімайтеся, міста!  
Стороно моя весела.  
Україно золота!

Дороги, дороги,  
Краса чарівна...  
Хай і ночі, і тривоги.  
А в душі цвіте весна.  
(А в душі,  
А в душі цвіте весна) \*.

Коли друг в лиху годину  
«Загора» — не підведи,  
Будь готовий щохвилини  
Друга виручить з біди.

Дороги, дороги,  
Шоферська сім'я...  
Зустрічай мене, хороша,  
Ти подруженько моя!  
(Ти моя,  
Ти, подруженько моя!) \*.

\* При повторенні.





## ОЙ БІЖИТЬ ДОРІЖЕНЬКА

Слова Л. Ревни

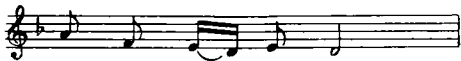
Музика С. Жданова

Помірно

*mf* Одн



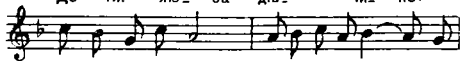
Ой бі-жить до-рі-жень-ка



у зе-ле-ний гай



Де ти. лю-ба дів-чи-но?



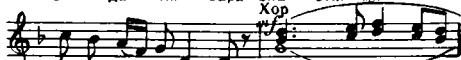
Вий-ди. зу-стрчай!. Кличутьна світан-ку



жу-рав, лі в по-ля.



Схо-да-ми бар-ви-сти-ми



вкрила-ся земля. А..



Ой біжить доріженька  
У зелений гай.  
Де ти, люба дівчино?  
Вийди, зустрічай!..

Кличуть на світанку  
Журавлі в поля.  
Сходами барвистими  
Вкрилася земля. } *Двічі*

Солов'їна пісня  
Серце звеселя —  
То співає в полі  
Комсомолія.

Врожаями щедрими,  
Юністю буя  
Батьківщина рідная,  
Славная моя. } *Двічі*

Ой біжить доріженька  
У зелений гай.  
Вийди, люба дівчино,  
Вийди, поспішай.

Ходить над ланами  
Рання зоря,  
Сходами барвистими  
Кличуть нас поля. } *Двічі*





## СПАДАЄ БІЛИЙ ЦВІТ

Слова О. Новицького

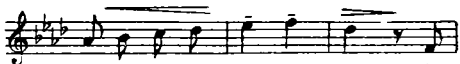
Музика К. Скорохода



Спа\_ да\_ є бі\_ лий цві\_т ва\_



\_мрі\_ я\_ нім са\_ ду. Про\_йшло\_ вже стільки



лі\_т. а\_ я до\_ те\_ бе йду. І



знов\_ цві\_ те вес\_ на, і не\_ бо го\_ лу\_



\_ бе.. Чо\_ муж\_ та\_ ча сум\_ на, ко\_ ли люб\_



- лю те- бе? знов цві- те вес



- на. і не-бо го-лу- бе... Чо-



- мужа- на сум- на, ко-ли люб- лю те-



- бе? Ти / -лю те- бе?

Спадає білий цвіт  
В замріянім саду.  
Пройшло вже стільки літ,  
А я до тебе йду.  
І знов цвіте весна,  
І небо голубе...  
Чому ж така сумна,  
Коли люблю тебе?

} Двічі

Ти думаєш, забув  
Ті ночі весняні,  
Коли «Люблю, люблю...»  
Сказала ти мені?

Не в силі забувати — }  
Хто серцем полюбив. }  
Не треба ж сумувати } *Двічі*  
У час весняних днів. }

Спадає білий цвіт  
В замріянім саду.  
Пройшло вже стільки літ,  
А я до тебе йду.  
І знов цвіте весна,  
І небо голубе... }  
Чому ж така сумна. } *Двічі*  
Коли люблю тебе? }





## ПІСНЯ ПРО КОХАННЯ

Слова А. Вратарьова

Переклад з російської М. Литвинця

Музика Л. Вербицького

Не поспішаючи





- чать, так хо- тілосьте-бе не ко-  
 - хать. тіль-ки зновповес-ні ти при-  
 - ходиш вві сні. зно-ву сер-це три-во-жиш ме-  
 - ні. Та лю-бо-ю вжитті я пі-шов.

По знайомій алеї іду  
 І дивлюсь на каштани в цвіту,  
 На хмаринок політ,  
 На розлив ріки,  
 А до тебе все линуть мої думки.  
 Так хотілось тебе не стрічать,  
 Так хотілось тебе не кохать,  
 Тільки знов по весні  
 Ти приходиш вві сні.  
 Знову серце гривожиш мені.

Та людині кохання одне  
 У житті випадає ясне.  
 Хоч і важко йому  
 На стежках крутих,  
 Та для серця без нього нема доріг.

Ти — надія моя і біда,  
Ти зовеш, як зоря молода.  
Ти — і щастя, і біль,  
Ти — велика любов,  
За тобою в житті я пішов.





## ЧЕКАЙ, НЕ СУМУЙ

Слова П. Горецького

Музика В. Полевого

Задумливо



Ко\_ ли не при\_ хо\_ дять жа\_



-да\_ ні лис\_ ти, не гні\_ вайсь, дів\_



-чи\_ но, сол\_ да\_ ту про\_ сти. Да\_



\_ле\_ ка за\_ ста\_ ва, - ту\_ ди не вер\_



-ста, до не\_ ї до\_ ро\_ га важ\_

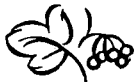
Для повторення      Для закінчення

ка не про\_ ста. Лі\_ // бі. Че\_  
кай, не су\_ муй, не хо\_ ди у жур\_ бі, я  
знаю, що пи\_ ше ко\_ ханий то\_ бі.

Коли не приходять жадані листи,  
Не гнівайсь, дівчино, солдату прости.  
Далека застава — туди не верста,  
До неї дорога важка, не проста.

Ліси та каміння, та скелі круті,  
Яких ти не бачила зроду в житті...  
Якщо ж не приходять до тебе листи,  
То, значить, нелегко було донести.

З застави чекаєш, дівчино, листа...  
Там шляху немає, лиш стежка крута.  
Дівчино, чекай, не ходи у журбі,  
Я знаю, що пише коханий тобі.  
Чекай, не сумуй, не ходи у журбі,  
Я знаю, що пише коханий тобі.





## ЧОМУ МОВЧИШ, ДІВЧИНО

Слова О. Новицького

Музика К. Домінчен.

В темпі вальса

*Р*Один





-я,  
в не\_ бі сі\_ я, ой дів\_ чи\_ но, но



мо\_ я,  
-ха\_ на, но\_ ха\_ на мо\_ я, так чо\_ му ж



я не чу\_ ю слово ніж\_ че:



„я тво\_ я“? Ти навік мо\_



я дум\_ ка\_ ми



я ле\_ чу\_ го\_ луб\_ ко, до



Зацвіла вже калина,  
Дні настали весняні.  
Чом мовчиш ти, дівчино,  
Серце краєш ти мені?  
Ти, мов зірка, що в небі сія,  
Ой дівчино, кохана моя,  
Так чому ж я не чую  
Слово ніжне: «Я твоя»?

П р и с п і в:

Ти навік моя,  
І думками я  
Лечу, голубко,  
До тебе, любко,  
Кохана моя!

Вітер хилить калину,  
Облітає білий цвіт...  
Може, знайдеш хвилину,  
Друже любий юних літ,  
Може, вийдеш співати пісні,  
Як раніш це було навесні,  
Як раніш ти, кохана,  
Усміхнешся знов мені?

П р и с п і в.



## НАВЕСНІ

Слова Л. Компанієць

Музика С. Жданова

Помірно



І знов за\_ цві\_ та\_ ють са\_



\_ди на\_вес\_ ні, ро\_ со\_ ю вмк\_



\_ва\_ ють\_ся кві\_ ти. Крім



те\_ бе, ко\_ ха\_ на, су\_ ди\_ лось ме\_

\_ні ні\_ ко\_ говжит\_ ті не лю\_ би\_

\_ти. Ой лю\_ бов мо\_ я

87



навесні розцвіла...

Крім тебе, кохана, су-

-дилось мені нікого вжит-

-ті нелюбити. Без ||-нути.

І знов зацвітають сади навесні,  
 Росою вмиваються квіти.  
 Крім тебе, кохана, судилось мені  
 Нікого в житті не любити.

### П р и с п і в:

Ой любов моя  
 Навесні розцвіла...  
 Крім тебе, кохана, судилось мені  
 Нікого в житті не любити.

Без тебе неначе похмура весна,  
 Без тебе ходжу я в тривозі.  
 Весела, лукава, завзята, ясна  
 Ти стала мені на дорозі.

П р и с п і в:

Ой любов моя  
Навесні розцвіла...  
Весела, лукава, завзята, ясна  
Ти стала мені на дорозі.

А сонцю не згаснуть, а вербам цвісти,  
І щастю ще нашому бути.  
Я певен, я знаю, я вірю, що ти  
Не зможеш мене обминати.

П р и с п і в:

Ой любов моя  
Навесні розцвіла...  
Я певен, я знаю, я вірю, що ти  
Не зможеш мене обминати.





## ЛЕБІДОНЬКА

Слова В. Коломійця

Музика В. Павленко

Не поспішаючи



По- руч, та роз- лу- че- ні



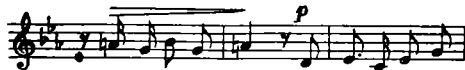
дво-є: я і ти. Все ста-ра-юсь,



щоб до те-бе стеж-ку від-най-ти.



За ру-ко-ю друж-ньо-ю



знудь-гував-ся я... — Ле-бі-донько, ле-



..бі\_донько, ле\_ бі\_ донько мо\_ я!

Поруч, та розлучені  
Двоє: я і ти.  
Все стараюсь, щоб до тебе  
Стежку віднайти.  
За рукою дружньою  
Знудьгувався я...  
— Лебідонько, лебідонько,  
Лебідонько моя!

Вже струмки пробилися  
І дзюрчать, спішать.  
Так відродно зеленіє  
Яблуня-душа.  
Глянь, махає вітами,  
Кличе віддаля:  
— Лебідонько, лебідонько,  
Лебідонько моя!

Знаю, мила людям ти,  
Любиш їх сама.  
Так чому ж мені довір'я  
У тебе нема?  
Може, завинив в чому —  
Стану кращим я...  
— Лебідонько, лебідонько,  
Лебідонько моя!





## НАВИЩО, ЛЮБИЙ, ОБІЦЯННЯ

Слова Т. Волгіної  
Переклад з російської

О. Новицького  
Музика Г. Гембери

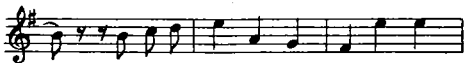
Помірно



На\_ві\_що, лю\_бий, о\_бі\_ця\_ня!



Нехай при\_йшли роз\_лу\_ки дні...



Ко\_ли на\_ста\_нуть хви\_ли\_ни про\_



\_щан\_ня,

поглянь у ві\_чі ти ме\_



\_ні,

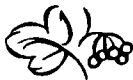
поглянь у ві\_чі ти ме\_



Навіщо, любий, обіцяння!  
Нехай прийшли розлуки дні...  
Коли настануть  
Хвилини прощання,  
Поглянь у вічі ти мені. (2)

В моїх очах — твої бажання,  
Вони і ніжні і сумні...  
Моему серцю  
Тяжке розставання,  
Та дні розлуки не страшні. (2)

Нехай в розлуці я з тобою,  
Нехай минають дні в журбі...  
Любов'ю буду  
Я жити одною,  
Зостанусь вірною тобі. (2)



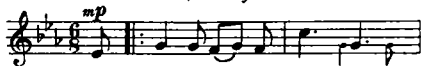


## ВЕСНОЮ ГОЛУБОЮ

Слова Д. Луценка

Музика Л. Левітової

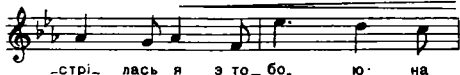
Не поспішаючи, з почуттям



Вес- но- ю го- лу- бо- ю



бі- ля Дніпра, в са- ду зу-



-стрі- лась я з то- бо- ю на



ща- стя на бі- ду. Зу-



-стрі- ла й по- лю.. би- ла в роз-



-ма- і ю.. них літ- лю-

-бов ме-ні від-кри-ла  
 -вий, не-зна-ний світ, лю-  
 1.2 *mf* *Затримуючи в темпі*  
 -бов ме-ні від-кри-ла но-вий,  
 не-зна-ний світ. То-  
 3 *Затримуючи в темпі*  
 зна-ю-до-че-ка-юсь те-бе,  
 но-ха-ний мій.

Весною голубою  
 Біля Дніпра, в саду,  
 Зустрілась я з тобою  
 На щастя й на біду.  
 Зустріла й полюбила  
 В розмаї юних літ —  
 Любов мені відкрила  
 Новий незнаний світ.

} Двічі



Тополі над рікою  
Усе шумлять крильми.  
Нема в душі спокою,  
Роз'їхалися ми.  
Вже й липень полум'яний  
В саду прошелестів.  
Від тебе ж, мій коханий,  
Нема й нема листів. } *Дівчі*

Весною голубою  
Біля Дніпра, в саду,  
Зустрілась я з тобою  
На щастя й на біду.  
Сумую, та не каюсь,  
В полоні давніх мрій,  
Бо знаю — дочекаюсь  
Тебе, коханий мій. } *Дівчі*





## ДІВОЧА

Слова П. Сингаївського  
Переклад з російської Ю. Кругляка  
Музика М. Жербіна

Повільно, виразно



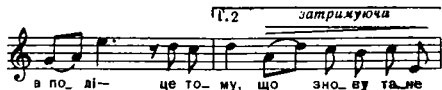
*затримуючи*

*в темпі*





сніг мимово-лі сумно



в полі-це тому, що знову тане



сніг, і шля-го тебе коханий шлі!

На світанку під зіркою ясною

Я із мрією йду непогасною.

Мимоволі сумно в полі —

Це тому, що знову тане сніг. } Двічі

І шляхами-дорогами дальніми

Зі своїми тривогами давніми

Ні зимою, ні весною

Не пройти до серденька твого. } Двічі

Мабуть, дощ і сльота мають значення

В тім, що ти не прийшов на побачення,

Все ж чекати буду всюди

Одного тебе, коханий мій! } Двічі





## ОЙ БЕРЕЗО

Слова Л. Смирнова

Переклад з російської Д. Луценка

Музика І. Шамо

Помірно

С. *P*

Хор

А. *P*

За ме ла шля хи ме

те ли ця по над ни во

ю У лю бов самій не

ві\_ ряться, та чо\_гось хо\_джу ща\_

-сли\_ во\_ю. Ой бе\_ ре\_зо,

ой бе\_ ре\_зо, все чо\_

-гось хо\_джу, хо\_ джу ща\_сли\_ во\_

-ю. Ой бе\_ ре\_зо, ой бе\_

-ре\_зо, все чо\_

13  
- гось хо\_джу, хо\_ джу ща\_сли\_ во

4  
-ю. грай, ме\_те\_ ли\_



Замела шляхи метелиця

Понад нивою.

У любов самій не віриться.

Та чогось ходжу щасливою.

Ой березо,

Ой березо,

Все чогось ходжу, ходжу щасливою. } *Двічі*

Я зіркам у ніч морозяну

Так завидую.

Прийде він — і під березою

Про любов свою повідаю.

Ой березо,

Ой березо,

Про любов свою йому повідаю. } *Двічі*

Пролягла дорога білая

Понад нивою.

Що, скажіть, з собою вдію я —

Полюбила я красивого.

Ой березо,

Ой березо.

Полюбила я його, красивого. } *Двічі*

Край лужка, лужка широкого

Стежка стелиться.

Як люблю я кароокого —

Не шуми, не грай, не грай метелице!

Ой березо,

Ой березо,

Не шуми, не грай, не грай метелице! } *Двічі*



## ОЙ ЗНАЮ, ЗНАЮ

Слова Н. Приходько

Музика М. Завалишиної

Повільно

*mf*

Ой знаю зна\_ю сте\_меч\_ки  
в га\_ї, у\_сі до\_рж\_ки  
змі\_ря\_ли ніж\_ки Ко\_му спи\_  
\_ва\_ю. но\_го шу\_ка\_ю?  
В ро\_ся\_них тра\_вах сум роз\_ві\_  
\_ва\_ю си\_ли не ста\_не.



Ой знаю, знаю  
Стежечки в гаї,  
Усі доріжки  
Зміряли ніжки.  
Кому співаю,  
Кого шукаю?  
В росяних травах  
Сум розвіваю.

Хай на хвилину  
Тебе зустріну,  
В очі загляну,  
Очі орлині.

В очі зрадливі,  
Очі нещирі.  
Милий, вродливий,  
Я ж тобі вірю.

Нащо шукала,  
Нащо співала,  
Нащо у гаї  
Стежки топтала?  
Жити з любов'ю —  
Серденько зранить,  
А розлюбити —  
Сили не стане.





## ОЙ ТИ, РІЧКА

З кінофільму «Сварка в Лукашах»

Слова і музика В. Левашова

Переклад з російської М. Литвинця

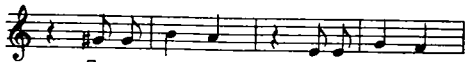
Помірно



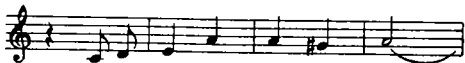
Ой ти, річ\_ка, річ\_ка, річ\_ка,



смі\_ні ви\_плес\_ки во\_ди.



По\_ко\_ха\_ла я хлоп\_чи\_ну



не на рік, а на\_зав\_жди.



По\_ко\_ха\_ла я хлоп\_чи\_ну



не на рік, а на зав\_



- жди,

В небі / - ся.

Ой ти, річка, річка, річка,

Сині виплески води.

Покохала я хлопчину

Не на рік, а назавжди. } *Двічі*

В небі зорі, зорі, зорі,

Ніби лампочки малі.

Про любов мою дівчата

Все говорять на селі. } *Двічі*

Ой ти, стежка, стежка, стежка,

Ти, стежиночка моя.

Не на радість, а на горе

Покохала, видно, я. } *Двічі*

Ой наш човен, човен, човен,

На воді гойдається.

Ох і чує мое серце,

Що любов кінчається. } *Двічі*





## ВЕРБИЧКА

Слова В. Алфьорова

Переклад з російської

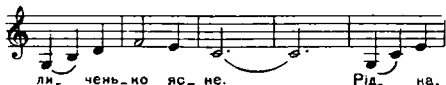
О. Пархоменка

Музика Г. Пономаренка

Співуче, задушевно



Кло\_ нить зір\_ на в річ\_ ку

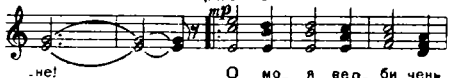


ли\_ чень\_но яс\_ не. Рід\_ на.

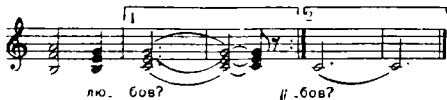


\_я вер\_ би\_ чко, за\_ спо\_ ной ме.

Приспів



\_не! О мо\_ я вер\_ би\_ чень



Клонить зірка в річку  
Личенько ясне.  
Рідная вербичко,  
Заспокой мене!

П р и с п і в:

О моя вербиченько.  
Не хилися в річеньку, —  
Хоч одне слівце ти промов:  
Де моя любов? } *Двічі*

З ним сиділи часто  
Ми в твоїй тіні.  
Соловей на щастя  
Нам співав пісні.

П р и с п і в.

Із моїм зрадливим  
Не зійтись нам знов.  
Солов'їним співом  
Одійшла любов.



## ЧЕРВОНІ МАКИ

Слова і музика Р. Савицького

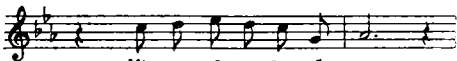
Помірно



Мак черво́ний між жи\_та\_ми



ва\_бить о\_ко пелюст\_ка\_ми.



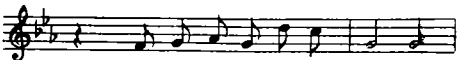
Мі\_сяць сяй\_вом їх об\_лив,



при\_лас\_нав і о\_жи\_вив.



Кві\_ти вми\_ли\_ся ро\_со\_ю,



сон об\_няв їх ти\_ши\_но\_ю.



Приспів  
Трохи швидше





Мак червоний між житами  
 Вабить око пелюстками.  
 Місяць сяйвом їх облив,  
 Приласкав і оживив.  
 Квіти вмилися росою,  
 Сон обняв їх тишиною,  
 Тільки хтось у даль побрів  
 І поніс тихенько спів.

П р и с п і в:

Червоні маки — квіти кохання,  
 Ясні надії, тихе бажання;  
 Червоні маки — отруйний цвіт,  
 Гірка омана юних літ,  
 Зрадливе розставання. } *Двічі*

Тихо, ніжно розцвітала,  
 А любові ще не знала.  
 Хлопець пісн'ю проспівав,  
 У дівчини руку взяв.  
 Присягався вік кохати,  
 Мов голубку шанувати,  
 Щоб повірила в обіт,  
 Дав дівчині маків цвіт.

П р и с п і в.



Мак червоний вечорами  
Він приносив із піснями,  
Як до другої пішов,  
Зрадив раннюю любов;  
Хоч невинно полюбила,  
Сон і спокій загубила,  
Більш не чула привітань,  
Серце сповнилось зітхань.

П р и с п і в.

Одяглась, як на весілля,  
У руках червоне зілля.  
Дивну постать серед нив  
Блідо місяць освітив.  
Одиноко бродить в полі,  
Не знайшла своєї долі,  
Бо не винна з юних літ,  
Що дарують маків цвіт.

П р и с п і в.





## ДАВАЙ НАЗАВЖДИ МИРИТИСЯ

Слова і музика Ю. Цейтліна  
Переклад з російської П. Засенка

Пожвавлено



Ти зран\_ну чо.мусь пе.чалиш\_ся, сум роз\_



вій, сум роз\_ вій. Мов\_чиш, не глядиш і \_



па\_лиш все. - "Біло\_ мор" тяг\_неш свій. До



те. бе ме\_ні ли\_ше крок всьо\_го ли\_ше



крок. зро\_зу\_ мій, нав\_



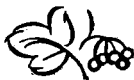
Ти зранку чомусь печалишся,  
Сум розвій, сум розвій.  
Мовчиш, не глядиш і палиш все,—  
«Біломор» тягнеш свій.  
До тебе мені лише крок всього,  
Лише крок, зрозумій,  
Навчи тільки, як перейти його  
І сказати: «Рідний мій».

Давай назавжди миритися  
Без оман, без оман!  
Хай серце твоє розкриється,  
Як тюльпан, як тюльпан.  
Хай в щастя сьогодні віриться  
Без біди, без біди!  
Давай же іще раз помиримось  
Назавжди, назавжди!

І в зорі твоїм гарячому  
Лише гордості знак —  
Це так усе по-дитячому,  
Смішно так, смішно так!

Дивись, навіть сонечко хмуриться,  
Співчуває тобі...  
Повір, завтра все це забудеться,  
Ніжно мовиш тоді:

Давай назавжди миритися  
Без оман, без оман!  
Хай серце твоє розкриється,  
Як тюльпан, як тюльпан.  
Хай в щастя сьогодні віриться  
Без біди, без біди!  
Давай же іще раз помиримось  
Назавжди, назавжди!





## ЧАРІВНИЙ СТРУМОК

Слова О. Ющенка

Музика Г. Литвинова

В темні вальса

З то\_ бо\_ю рос\_

*mf* З то\_ бо\_ю рос\_ ли

- ли  
в не\_ за\_ бут\_ нім кра\_

де  
-ю, де хви\_ лі Су\_

хви\_лі Су\_ ли  
- ли нес\_ ли

піс\_ ню сво\_ю. Стру\_ мок

Стру-мок до Су-ли

до Су-ли

Detailed description: A musical staff in G major with a treble clef. The melody consists of eighth and quarter notes. The lyrics 'Стру-мок до Су-ли' are written above the staff. Below the staff, the words 'до Су-ли' are written under the corresponding notes.

із- під я- во- ра біг..

Detailed description: A musical staff in G major with a treble clef. The melody features a long note followed by a series of chords. The lyrics 'із- під я- во- ра біг..' are written below the staff.

З то- бо- ю знай-

Detailed description: A musical staff in G major with a treble clef. The melody consists of quarter and eighth notes. The lyrics 'З то- бо- ю знай-' are written below the staff.

-шли в жит- ті

Detailed description: A musical staff in G major with a treble clef. The melody features a long note followed by a series of chords. The lyrics '-шли в жит- ті' are written below the staff.

стіль-ки до- ріг.

A...

Detailed description: A musical staff in G major with a treble clef. The melody consists of quarter and eighth notes. The lyrics 'стіль-ки до- ріг.' are written below the staff. An 'A...' is written above the staff at the end of the line.

а.

Detailed description: A musical staff in G major with a treble clef. The melody features a long note followed by a series of chords. The lyrics 'а.' are written below the staff.

З то- бо- ю знай-

Detailed description: A musical staff in G major with a treble clef. The melody features a long note followed by a series of chords. The lyrics 'З то- бо- ю знай-' are written below the staff.



-шли

в жит\_ ті

стіль\_ки до\_.



ріг.

Зу. &lt;math>\neq</math> цей роз\_ по\_вів.

З тобою росли  
 В незабутнім краю,  
 Де хвилі Сули  
 Несли пісню свою.  
 Струмок до Сули  
 Із-під явора біг...  
 З тобою знайшли  
 В житті стільки доріг. } Двічі

Зустрілися знов  
 Біля тих яворів,  
 Де все про любов  
 Наш струмок гомонів.  
 Квітчайтесь, мої  
 Незабутні краї,  
 Привіт яворам  
 Та й вам, солов'ї } Двічі

З тобою колись  
 Чули спів солов'я,  
 Води напились  
 Ми з того ручая.  
 Зустрілися знов  
 Біля тих яворів,  
 Де нам про любов  
 Струмок цей розповів. } Двічі



## РОМАШКИ

Слова Д. Луценка

Музика Ю. Рожавської

Помірно

*mf* Одна

Над річ\_ко\_ю вер\_би пла\_ку\_чі спле\_

Дві

\_лись, схи\_ лив\_ши за\_ ро\_ ше\_ні

Три

ві\_ ти. Я час\_то при\_

\_хо\_ ди\_ ла з ми\_ лим ко\_ лись сю\_

Зро\_ *pp*

\_ди в надве\_ чі\_р'я по кві\_ ти. Зро\_ *mf*



-ма - шок пле\_ ла я па\_

-ма - шок пле\_ ла я па\_

-ху\_ чий, па\_ ху\_чий ві\_ нок, бар\_

-ху\_ чий ві\_ нок,

\_вис тий і пиш\_ний, як ки\_ лим, для

\_вис тий і пиш\_ний, як ки\_ лим, для

ме\_ не зав\_жди цей за\_ тиш\_ний ку\_

\_ток та\_ ним був жа\_ да ним і ми\_



Над річкою верби плакучі сплелись,  
 Схиливши зарошені віти.  
 Я часто приходила з милим колись  
 Сюди в надвечір'я по квіти.

П р и с п і в:

З ромашок плела я пахучий вінок,  
 Барвистий і пишний, як килим,  
 Для мене завжди цей затишний куток  
 Таким був жаданим і милим.

З вітрами шуміли гаї молоді,  
 Ясні зустрічали світання.  
 В дівочому серці неждано тоді  
 Вогнем спалахнуло кохання.

П р и с п і в.

Не раз над рікою круті бережки  
 Вгортали блакитні тумани,  
 Не раз ми топтали знайомі стежки  
 З тобою, мій друже коханий.

П р и с п і в.

Ми знову прийшли на завітчаний луг,  
 Весни дочекавшись, мов пташки,  
 І знов нам з тобою, жаданий мій друг,  
 Всміхаються білі ромашки.

П р и с п і в.



## ЯКЩО ЛЮБИШ МЕНЕ

Слова С. Васильєва

Переклад з російської К. Дрока

Музика К. Мяскова

Не поспішаючи

Є на сві\_ ті вір\_ ність,



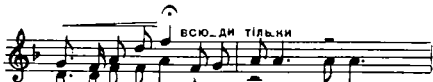
дру\_ же мій:



дру\_ же мій: це вжиття по стемці



йти од\_ мій, це до серця сер\_ це



щоб за\_ ся\_ яв світ,

всю\_ ди тільки

по\_ руч\_



на ба\_га\_ то літ. як\_що сер\_це пала мо\_ло\_



-де. мо\_ ло\_ де. як\_ що



міс\_ ця не знай\_ деш ні\_



зна\_ чить,  
-де. ти ні\_ де\_-



ра\_ зом то\_ ді

в на\_ ші



дні зо\_ ло\_ ті не\_ роз\_



-луч\_ ні ми бу\_ дем в жит\_-



ті!

ті!

Зна\_чить.

Зна\_чить, ра\_зом то\_ді



ра\_

зом

то\_ді

в на\_ші

в на\_ші дні зо\_ло\_ті



дні

зо\_

ло\_

ті

не\_роз\_



-луч\_

ні

ми

бу\_дем

в жит. ті!

Є на світі вірність, друже мій:  
Це в життя по стежці йти одній,  
Це до серця серце, щоб засяяв світ.  
Всюди тільки поруч — на багато літ.

Приспів:

Якщо серце пала молоде,  
Якщо місця не знайдеш ніде,—  
Значить, разом тоді  
В наші дні золоті  
Нерозлучні ми будем в житті!

Є на світі дружба, любий мій:  
Це весняна повинь світлик мрій.  
І куди б ти з нею, друже, не ішов,  
Почуття це щире, схоже на любов.

П р и с п і в.





## ПОДРУГО МОЯ

Слова Л. Ковальчука

Музика К. Мяскова

Повільно

*pp*



Як той ве\_ чір зо\_ря\_ний за..



-буть і сріб\_ ляс\_ ту дов\_гу, дов\_гу



путь! Плес\_ ніт хвиль дзвін\_кий, ніж\_ ний



го\_ лос твої швид\_ ко\_плин\_ні ро\_ки не зіт\_



-руть. Ти то\_ ді всміх\_ ну\_лась, як вес\_



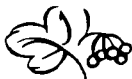
Як той вечір зоряний забудь  
І сріблясту довгу, довгу путь!  
Плескіт хвиль дзвінкий,  
Ніжний голос твій  
Швидкоплинні роки не зітруть.



Ти тоді всміхнулась, як весна,  
В білім платті, мила, чарівна...  
І навік (навік),  
Мов ріки потік,  
Повела дорога нас одна. } *Двічі*

Все життя обох нас окриля  
Щира вдача, усмішка твоя.  
Як радієш ти,  
Молодієш ти,  
Світла доле — подруго моя!

Де б не йшов, зі мною ти в путі  
Провідною зіркою в житті.  
Так би йти (і йти)  
І в душі нести  
Наші давні мрії золоті. } *Двічі*





## ОЙ ПІДУ Я ПОЛЕМ

Слова В. Юхимовича

Музика О. Білаша

Не дуже повільно



Ой пі-ду я по-лем



з ра-діс-тю і бо-лем.



роз-пи-та-ю сон-ця,



що ме-ні ро-бить?



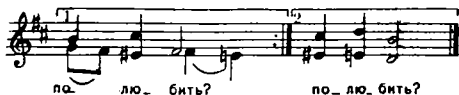
Чи з не-лю-бом жи-ти,



сер-день-но су-ши-ти,



чи всі\_ хну\_ тись до\_ лі- шас\_ тя



па\_ лю\_ бить?

по\_ лю\_ бить?

Ой піду я полем  
З радістю і болем,  
Розпитаю сонця, що мені робить?  
Чи з нелюбом жити,  
Серденько сушити,  
Чи всміхнутись долі — щастя  
полюбить?

} Двічі

Що стара стежина —  
Терен та шипшина,—  
Де б я не ступила — ранять колюки.  
А прямиша стежка,  
Мов ясна мережка,—  
Аж до небокраю, в радісні роки.

} Двічі

У широкім полі  
Гомонять тополі:  
— Не марній. не гнися, не марнуй літа.  
Милому всміхнися,  
Серцем пригорнися,  
Поки не зів'яла врода молода.

} Двічі





## ШЛЯХ КОХАННЯ — ШЛЯХ ЩАСЛИВИЯ

Слова М. Светлова

Переклад з російської І. Тимка

Музика О. Сандлера

Помірно  $\text{♩}$

Мчить жит\_ тя рі\_ка бу\_й\_

\_на, швидна, і день за днем сві\_щать

в світ\_лу даль Шлях ко\_

\_хан\_ ня — шлях ща\_ сли\_ вий, ми\_ нуть

там ве\_се\_лі спі\_ви. та бу\_ ва\_ ють



Мчить життя ріка  
 Буйна, швидка,  
 І день за днем спішить  
 В світлу даль.  
 Шлях кохання — шлях щасливий,  
 Линуть там веселі співи.  
 Та бувають сум і жаль.

} Двічі

Чисті й гомінкі,  
 Дзвенять струмки,  
 Знову сади в цвіту,  
 Це — весна.  
 Шлях кохання — шлях щасливий,  
 Линуть там веселі співи;  
 Чом же досі я одна?

} Двічі

Де, в яких краях  
 Любов моя?  
 Хай засія мені  
 День ясний.  
 Шлях кохання — шлях щасливий,  
 Стрінуть там веселі співи  
 Нас обох, незнаний мій!

} Двічі



## РОНИТЬ ЛИСТЯ КЛЕН ПОХИЛИЙ

Слова В. Бичка

Музика А. Філіпенка

Помірно



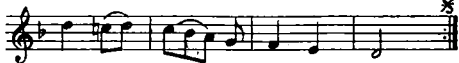
Ронить лис\_тя клен по\_хи\_лий.



як і зав\_жди во\_се\_ни.



А від те\_бе, дру\_же ми\_лий,



ні лис\_точ\_ка з да\_ли\_ни.

Для закінчення



А від те\_бе. дру\_же ми\_лий,



ні лис\_ точ\_ ка з да\_ ли\_ ни

Ронить листя клен похилий,  
Як і завжди восени.  
А від тебе, друже милий,  
Ні листочка з далнини.

} Двічі

Ні листочка, ні привіту,  
Хоч давно, давно вже час.  
Може, в осінь сумовиту  
Менше ніжності у нас?

} Двічі

Може, дальнє мандрювання  
В серці пам'ять убива?  
Може, справдішне кохання  
Не багате на слова?

} Двічі

Ронить листя клен похилий,  
Як і завжди восени.  
А від тебе, друже милий,  
Ні листочка з далнини.

} Двічі





## Я ТЕБЕ ЛЮБЛЮ

Слова С. Гребенникова

та М. Добронравова

Переклад з російської В. Грінчака

Музика О. Пахмутової

Не поспішаючи



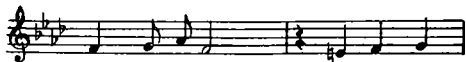
Ю-ні-ють в сер-це при-хо- дить по-



різ- но му; во- на і- но-



-ді стрі-ча-є нас вес-ня-ним



пер-шим струмком, шкільним ос-



-тан-нім дзвіннем, як по-ки-да-є.

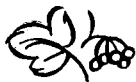






Юність в серце приходить по-різному:  
Вона іноді стрічає нас  
Весняним першим струмком,  
Шкільним останнім дзвінком,  
Як покидаємо наш клас...  
Я знаю: юність, мій милий,  
В серце вже прилетіла,  
Як знайшла щиру я любов твою...  
В житті я вперше, довгожданий,  
Рідний ти мій, коханий,  
Так тебе люблю.

Ми, нарешті, мій ніжний, ласкавий мій,  
У житті зійшлися назавжди...  
Чекають нас ясні дні  
І щирі, милі пісні,  
Для нас розквітнуть скрізь сади...  
І буде молодість з нами,  
Коли зможем серцями  
Зберегти назавжди любов свою.  
В житті я вперше, довгожданий,  
Рідний ти мій, коханий,  
Так тебе люблю.





## Я ТЕБЕ ПІДОЖДУ

Слова Л. Ошаніна

Переклад з російської В. Коломійця

Музика А. Островського

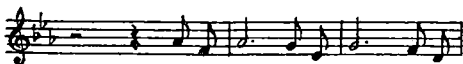
Не поспішаючи



Ти на ме\_ не ди\_ вивсь,



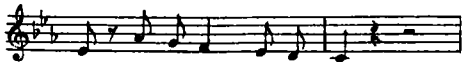
ти шу-кав ме\_ не всю\_ ди.



Я ті\_ ка\_ ю, бу\_ ло, щоб твій



по\_ гляд в ду\_ ші мо\_ їй



цавів.. Ну, а де ти те\_ пер,







Ти на мене дививсь,  
Ти шукав мене всюди.  
Я тікаю, було,  
Щоб твій погляд в душі моїй цвів...  
Ну, а де ти тепер,  
Не приходиш чому ти?  
Хочу я, щоб ти був,  
Щоб, як спершу, дивився з-під брів.

#### П р и с п і в:

А за вікном то дощ, то сніг,  
І спать пора,  
І затьмарена даль...  
Все той же двір,  
Все той же сміх,  
І лиш тебе тут немає, на жаль.

Я без тебе іду  
По завулку знайомім,  
Не з тобою — з Наташкою я  
Поспішаю в кіно,  
А тобі шлють привіт  
Вікна тихого дому  
Та іще старички,  
Що захоплено б'ють в доміно.

#### П р и с п і в.

Крутять ту ж до смерку  
На подвір'ї пластинку,  
Ти прийти обіцяв,  
Повернутись на вечір сюди.  
Що той вечір мені?  
Він малий, як піщинка.  
Почекаю тебе,  
Ти приходь назавжди, назавжди.

П р и с п і в.





## ДІВЧАТА, ЩО ВІРЯТЬ І ЖДУТЬ

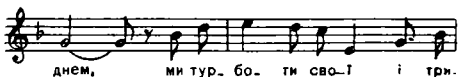
Слова М. Пляцковського

Переклад з російської П. Горецького

Музика С. Тулікова

Помірно

Родня



Приспів

Всі







Ідучи у далеку дорогу  
Голубим і осяним днем,  
Ми турботи свої і тривоги  
У багаж на вокзалі здаєм.

А дома, де липи крислаті,  
Де білі черешні цвітуть,  
Все згадують нас і зітхають дівчата, } Дівчі  
Дівчата, що вірять і ждуть.

Тих листів, що у серці,— десятки;  
Сотні теплих омріяних слів  
Разом з нами ночують в палатках  
Під розбурхані співи вітрів.

А дома, де липи крислаті,  
Де хмари осінні пливуть,  
На всіх листонош розгнівилися дівчата, } Дівчі  
Дівчата, що вірять і ждуть.

У тайзі, де лютують морози,  
Там, де ясно сія виднокруг,  
Ми сміливо ідемо в дорозі  
З почуттям дорогим до подруг.

А дома, де липи крислаті,  
Де білі пороші метуть,  
Живуть недоторкані наші дівчата,  
Дівчата, що вірять і ждуть...  
Недарма так часто нам сняться дівчата,  
Дівчата, що вірять і ждуть.





## ТЕКСТИЛЬНИЙ ГОРОДОК

Слова М. Танича  
Переклад з російської

П. Горецького  
Музика Я. Френкеля

В темпі вальса



Під мос\_ ков\_ ний го\_ ро\_ док,



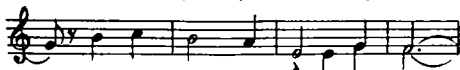
там. де ли\_ пи у ря\_ док,



в такт спі\_ ва\_ є е\_ лек\_ трич\_ ці



дзвін\_ но з фаб\_ ри\_ ки гу\_ док.



На\_ ше міс\_ то мо\_ ло\_ де.



Підмосковний городок,  
Там, де липи у рядок,  
В такт співає електриці  
Дзвінко з фабрики гудок.  
Наше місто молоде,  
Ткаль багато в нім живе.  
Їхня пісня вечорами  
Зачарована пливе.

Ночі довгії ідуть,  
А дівчатам не заснуть.  
Наче квіти на гітарах,  
Стрічки шовкові цвітуть.  
Раз у вечір-вечорок,  
Як на світлий маячок,  
Завітав до нас в кімнату  
Хлопець — бувший морячок.

Ну, а потім, не спроста  
Написав мені листа...  
На весіллі нам бажали  
В парі щастя літ до ста.  
Радість в серце, радість в дім,  
Ми повсюди разом з ним,  
Чи то, може, він зі мною,  
Чи то, може, я при нім.

Дні минають, дні летять,  
І тепер в одній з кімнат  
На одну гітару менше  
Стало нині у дівчат.  
Ходять подруги в кіно,  
Тільки знають все одно,  
Що з гуртожитку гітари  
Кожній винести дано.

} Двічі





## БІРЮСИНКА

Слова Л. Ошаніна  
Переклад з російської

І. Павловської  
Музика Е. Колмановського

Пожвавлено



Збі\_лим міс\_том я про\_стився, в серц



вог\_ни\_ки не\_су, шлях мій вда\_леч про\_сте\_



лив\_ся аж на річ\_ку Бі\_рю\_су. Там лиш



ло\_сі сурм\_лять втру\_би про си\_



\_бір\_ську провес\_ну, там ру\_ба\_ють лі\_со\_



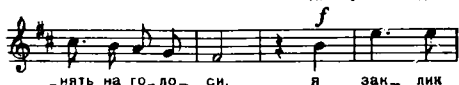
ру би кедр ан гар ський та сос



ну. Там де во ди річ ки Бі рю



си ла ма ють лід, шумлять, дзве



нять на го ло си, я зак лик



чув тай го во і, три вож но



і кра си... Не бе // си...

З білим містом я простився,  
В серці вогники несучу,  
Шлях мій в далеч простелився  
Аж на річку Бірюсу.  
Там лиш лосі сурмлять в труби  
Про сибірську, про весну,  
Там рубають лісоруби  
Кедр ангарський та сосну.

### П р и с п і в:

Там, де води річки Бірюси  
Ламають лід, шумлять, дзвенять на голоси,  
Я заклик чув тайгової,  
Тривожної краси...

Не берізку, не ялинку  
В тих засніжених краях —  
Дівчиноньку-бірюсинку  
Позабуть не можу я.  
Йде з рушничкою під вітер  
Та й блука чотири дні,  
Йй би лося підстрілити,  
А дісталося мені.

### П р и с п і в.

Гарні в місті є дівчата,  
А навіщо ті міські?  
В неї сині оченята,  
Де іще знайдеш такі?  
Перед зором променистим  
Я, мов парус на човні:  
Чи її забрати в місто,  
Чи лишитись тут мені?

### П р и с п і в.







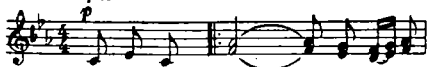
## БІЖИТЬ РІКА

Слова Є. Євтушенка

Переклад з російської П. Засенка

Музика Е. Колмановського

Помірно



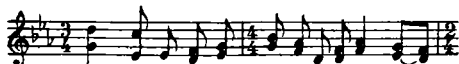
Біжить рі - на ко-під го .



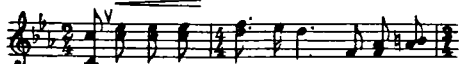
. ро - ю, нехай біжить, мені дар -



ма Ах на - ва - ле - ри хо - дять скрізь за



мно - ю, а в мене друга лютого не -



ма! Ах на - ва - ле - ри хо - дять скрізь за



мно-ю, а в мене дру-га лю-бо-го не .



. ма! Тан-цю - ю ма!

Біжить ріка попід горою,  
Нехай біжить, мені дарма.  
Ах, кавалери ходять скрізь за мною, } Двічі  
А в мене друга любого нема!

Танцюю я фокстроти-вальси,  
Серед подруг — а мов сама.  
Не хочу я, щоб хтось там догадався, } Двічі  
Що в мене друга любого нема.

Стоїть береза край водиці,  
Від горя віточки лама.  
Березі розкажу я, мов сестриці, } Двічі  
Що в мене друга любого нема.

Всі хлопці сплять, і сплять дівчата.  
В селі навкруг лягла п'їтьма.  
Мабуть, сама, сама я винувата, } Двічі  
Що в мене друга любого нема.





## ТЕЧЕ ВОЛГА

З кінофільму «Тече Волга»

Слова Л. Ошаніна

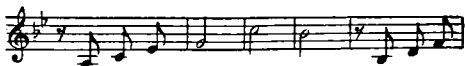
Переклад з російської М. Гірника

Музика М. Фрадкіна

Повільно *затримуючи* Трохи швидше



Із да-ле- на дов- го



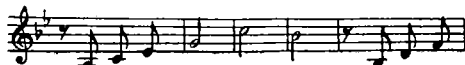
те-че рі- на Вол- га, те-че рі-



-на Вол- га, а в ній—без-меж- ний



світ. Се-ред хлі- бів спі- лих,



се-ред сні- гів бі- лих те-че мо-



Іздалека довго  
Тече ріка Волга,  
Тече ріка Волга,  
А в ній — безмежний світ.  
Серед хлібів спілих,  
Серед снігів білих  
Тече моя Волга,  
Мені ж сімнадцять літ.

Сказала мати: «Все бува в житті,  
Можливо, синку, втомись в путі,  
Зайди додому, йди в лозняк густий,  
Свої долоні в Волгу опусти».

Іздалека довго  
Тече ріка Волга,  
Тече ріка Волга,  
А в ній — безмежний світ.  
Серед хлібів спілих,  
Серед снігів білих  
Тече моя Волга,  
Мені вже тридцять літ.

Твій перший погляд, перший сплеск весла,  
Було все, тільки річка узяла.  
Пройшла весна та не сумую я:  
Натомість неї вся любов твоя.

Іздалека довго  
Тече ріка Волга,  
Тече ріка Волга,  
А в ній — безмежний світ.  
Серед хлібів спілих,  
Серед снігів білих  
Дивлюсь в тебе, Волго,  
Вже сім десятків літ.

Тут мій причал і дружби вічна нить,  
Усе, без чого в світі не прожить.  
З далеких плесів в зоре-вишині  
Вже інший хлопчик наспіва мені:

Іздалека довго  
Тече ріка Волга,  
Тече ріка Волга,  
А в ній — безмежний світ.  
Серед хлібів спілих,  
Серед снігів білих  
Тече моя Волга,  
Мені ж сімнадцять літ.





## КОЛИ ІДЕШ ТИ НА ПОБАЧЕННЯ

Слова В. Харитонов  
Переклад з російської

В. Юхимовича  
Музика А. Новикова

Не поспішаючи



Коли і-деш ти в час призна-чен-ий



то ви-би-рай ко-рот-шу путь



Сво-їй ко-ха-ній на по-ба-чен-ня



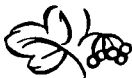
при-нес .. ти кві-ти не за-



Коли ідеш ти в час призначений,  
То вибирай коротшу путь.  
Свій коханій на побачення  
Принести квіти не забудь. (2)

Хай не троянди, вмиті росами,  
Нехай вони росли в лугах,—  
Дощами пахне, пахне грозами  
Живий букет в твоїх руках. (2)

Хоч будеш, звісно, хвилюватися,—  
Красу вподобає краса!  
І можеш ти не сумніватися,  
Що заслужив... не гарбуза. (2)







## СЕРДЕЧНА ПІСЕНЬКА

Слова С. Острового  
Переклад з російської

В. Юхимовича  
Музика В. Мураделі

Помірно, наспівно

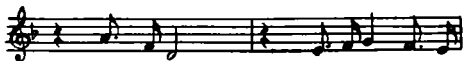


Приспів





Ти єди\_ не про\_мов, щоб завжди



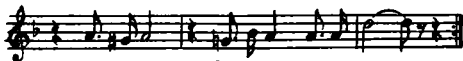
до кін\_ця бились по\_руч сер.



\_ця. Скіль\_ки слів про лю\_бові



Ти єди\_ не про\_мов, щоб завжди



до кін\_ця бились по\_руч серця.

З неба, мов з океана,  
Ніч зоріє за днем...  
Сядьмо поруч, кохана,  
Тихо пісню почнем.

П р и с п і в:

Скільки слів про любові  
Ти єдине промов,  
Щоб завжди до кінця  
Бились поруч серця. } Двічі

Той, хто любить-кохає,—  
Обіймає світи,  
В морі шторми здолає,  
До зірок долетить.

П р и с п і в.

Сяють ніжністю душі,  
Мов зірки голубі.  
Я люблю тебе дуже  
І співаю тобі.

П р и с п і в.





## ПО НІЧНІЙ МОСКВИ

Слова Г. Регістана

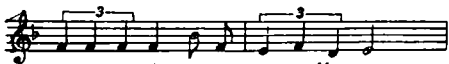
Переклад з російської Д. Луценка

Музика А. Бабаджаняна

Помірно



Сміх одлунав за тихли слова,



гаснуть вогні за си на є Москва



Тільки куранти дзвенять величаво, та в



парнах шумить трава Як чудово з то.



бою йти по нічній Москві



Нам бульвари на всій пу . ті



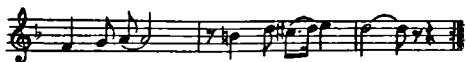
від кри ва ють о . бій . ми .



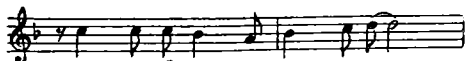
Піс . ня з Ленінсь . них гір пли ве,



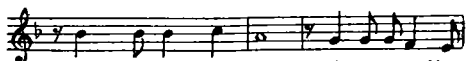
ся . ють зо . рі знов... і разом по Мос



кві і де мо . ло да лю . бові



Піс . ня з Ленінсь . них гір пли ве,



ся . ють зо . рі знов... і разом по Мос



кві і де мо . ло да лю . бові

Сміх одлунав, і затихли слова,  
Гаснуть вогні, засинає Москва.  
Тільки куранти дзвенять величаво,  
Та в парках шумить трава.

П р и с п і в:

Як чудово з тобою йти  
По нічній Москві.  
Нам бульвари на всій путі  
Відкривають обійми.  
Пісня з Ленінських гір пливе,  
Сяють зорі знов...  
І разом по Москві іде  
Молода любов. } *Двічі*

Пройдуть літа, але в ночах Москва  
В серці цвістиме, мов квітка жива.  
Подарувала вона нам з тобою  
Любові палкі слова.

П р и с п і в.





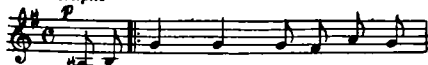
## МОСКОВСЬКІ ВІКНА

Слова М. Матусовського

Переклад з російської М. Зірка

Музика Т. Хренникова

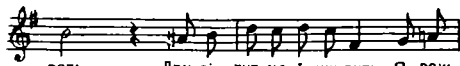
Помірно



В тем-нім не- бі зо-рі ма-йо-



- рять, ось вже й вік- на в су-тінках го-



- рять. Дру-зі тут мо-ї жи-вуть. Я, важ-



-ку здо-лав-ши путь, до них на



вог-ник хо-чу за-зир-нуть. Дру-зі



тут мо- і жи- вуть. Я, важ-



- ку здо- лав- ши путь. до них на



вог- ни хо- чу зазирнуть. Будятьте

В темнім небі зорі майорять,  
Ось вже й вікна в сутінках горять.  
Друзі тут мої живуть,  
Я, важку здолавши путь,  
До них на вогник хочу зазирнуть.

} Двічі

Будять вікна мрію чарівну,  
Бачу вікон теплу глибину,  
І від них в усі кінці  
Линуть світлі промінці —  
Людського щастя й радості гінці.

} Двічі

Як колись, отак я нині знов  
Під вікном чекать тебе готов.  
І схвильований, завжди  
Я лечу мерщій сюди,  
Щоб спогад милий в серці розбудить.

} Двічі

Я милуюсь, вікна, вами сам,  
Я бажаю миру й щастя вам.  
В небі спалахом росте  
І в душі моїй цвіте  
Московських вікон світло золоте.

} Двічі





## ЗОРІ НЕАПОЛЯ

*Неаполітанська пісня*

Слова М. Гальдієрі

Український текст О. Пархоменка

Музика Дж. Бонаволонга

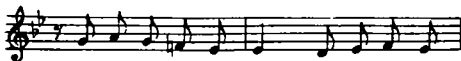
Пожвавлено



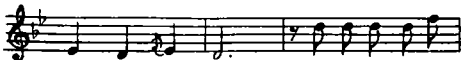
Не - а - поль лю - бий мій -



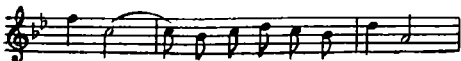
мов мрі - я зо - ло - та:



вес - но - ю, взим - ну й лі - том він сяй - вом



зір роз - цві - та! О - сін - ньо - ю по -



- ро - ю го - рить для нас з то - бо - ю



в не бі ніч нім бе зод нім



зірок я са гус та і для Пу.



зіл леко і для Ве зу ві я для Мардже.



лі ні над всім Не а полемсі яють



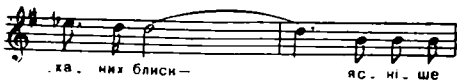
зір вогні же нуть пільму А ле ян

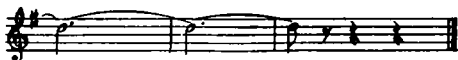


ти прийшла любов мо я тьмя ні ють зо рі.



Рев ну є ся во зір во гонь о.





Неаполь любий мій —  
Мов мрія золота:  
Весною, взимку й літом  
Він сяйвом зір розцвіта!  
Осіньною порою  
Горить для нас з тобою  
В небі нічним безоднім  
Зірок яса густа.

П р и с п і в:

І для Пузіллеко,  
І для Везувія,  
Для Марджеліни,—  
Над всім Неаполем  
Сіяють зір вогні,  
Женуть пільму.  
Але, як ти прийшла,  
Любов моя,—  
Тьмяніють зорі...  
Ревнує сяйво зір  
Вогонь очей твоїх ласкавих...  
Над всім Неаполем  
Алмазним розсипом  
Вогні блищать.  
Та ще світліше їх  
Очей коханих блиск —  
Ясніше зір ясних  
Вони в пільмі нічній  
Вогнем горять!

Лиш день жаркий засне  
Й на місто ніч злетить,  
Ясним промінням місяць  
Неаполь мій золотить.  
Красу твою немало  
Поетів оспівало,  
Бо кращих міст немає,  
Ніж ти, Неаполь мій!..

П р и с п і в.





## ВІДЧИНЯЙТЕ ВІКНА

*Італійська пісня*

Слова Пінки

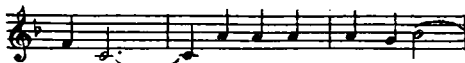
Український текст М. Литвинця

Музика В. Панцутті

Помірно



Фі - ал - ки о - чі під - ве - ли не -



- смі - ло, тро - ян - да за - пашна



до них схи - ля - еть - ся. |



мас - тів - ки з - за мо - ря при - ле - ті - ли,



ши - ря - ють лег - ко в чис - тім









ся - є в срібній ра - ні, при -



зна - чи - ла по - ба - чен - ня в ту - ма - ні...



Стрі - чай - те сон - це, від - чи - ний - те



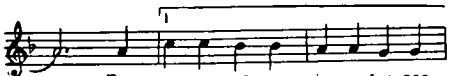
вік - на, вес - ні до - ро - гу, -



з не - ю йде лю - бові



*пр насвистуючи*



Тож, від - чи - ний - те вікна, - йде вес -

- на! Ви - від - чин - яй - те

вік - - йде вес - на!

Фіалки очі підвели несміло,  
 Троянда запашна до них схиляється.  
 І ластівки з-за моря прилетіли,  
 Ширяють легко в чистім небі раз у раз.  
 Весняний день, прозорий, ранній час!

#### П р и с п і в:

Стрічайте сонце,  
 Відчиняйте вікна,  
 Весні дорогу,  
 Весні дорогу!..  
 Впускайте вітер,  
 Теплий, свіжий вітер,  
 Він ароматом квітів знов  
 Хвилює кров.  
 Гей, навстіж вікна!  
 Вірте мріям серця...  
 О синьйорини,  
 Хай мрії квітнуть:  
 Що є за них прекрасніше на світі,—  
 І всіх вас завтра щастя,  
 Щастя жде!  
 Уже зоря, що сяє в срібній рані,  
 Призначила побачення в тумані...

Стрічайте сонце,  
Відчиняйте вікна,  
Весні дорогу,—  
З нею йде любов!  
То ж відчиняйте вікна,—  
Йде весна!

Виспіває, щебече під віконцем  
Співець весни — пухнастий соловейко;  
Це він яриніс вітання нам від сонця.  
Стукоче в синю шибку дзьобиком малим,  
Напевне, хоче залетіти в дім.

П р и с п і в.





ОПАЛЕ ЛИСТЯ  
Французька пісня

Слова Ж. Превера  
Український текст В. Юхимовича  
Музика Ж. Косма

У вільному русі



О, як би зно-ву зга-далось то-бі



ща-стя на-ві-ни за-губ-ле-них днів!



Нам у вік-нах не-бо-край го-лу-бів,



со-няч-ний світ в мрій-них душах яс-нів.



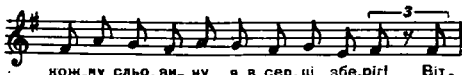
Лис-тя змертві- ле всте- ля- є по-ріг, ні-



- чо - го за - буть я не зміг:



кожний твій по-гляд, і до-кір, і сміх,



кож-ну сло-ви- ну я в сер-ці збе-рігі Віт-



-ри їх від-но-сять хо-лод - ні і



гублять в о-сін- ніх но-чах... О -



дин тво-ю піс-ню спі-ва - ю дав-

*затримуючи в темпі*





О, якби знову згадалось тобі  
 Щастя навіки загублених днів!  
 Нам у вінках небокрай голубів,  
 Сонячний світ в мрійних душах яснів.  
 Листя змертвіле встеляє поріг,  
 Нічого забудь я не зміг:  
 Кожний твій погляд, і докір, і сміх,  
 Кожну сльозину я в серці зберіг!  
 Вітри їх відносять холодні  
 І гублять в осінніх ночах...  
 Один твою пісню співаю давно —  
 Їй вічно звучать!

### П р и с п і в:

Наші серця в пісні зливались,  
 Радість жила в нашій судьбі,  
 Святом весни дні нам здавались,  
 Щира любов, жити б тобі!  
 Та все вихровій одбирає,  
 Порве тонку струну людську,—  
 І безжалісно життя стирає  
 Кохані сліди на піску.

Листя змертвіле лягло на поріг,  
Все дороге тихий смуток покрив.  
Та я забудь свого щастя не міг  
В шумі студених осінніх вітрів.  
Чом же ти хочеш, щоб викреслив я  
Твій образ?.. А як мені жить?!  
Світла любов, вічна радість моя  
Листом пожовклим на серці лежить.  
Зітхаю, жалкую самотньо,  
В собі гіркі сльози таю,  
Та де б не бував я — завжди  
Я почую пісню твою!

П р и с п і в.







**ВІН ЗІ МНОЮ ПОПРОЩАВСЯ**

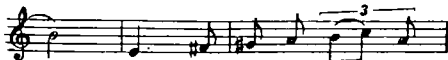
*Іспанська народна пісня*

Український текст В. Ю х и м о в и ч а

Повільно, виразно



Він зі мною по-про-щав-ся,



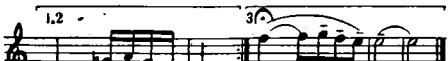
вір-ний, муж-ний син Кор-



-до- ви: „Не ту-ни... і вір-у-



щас-тя, — я вернусь да-ю



сло-во" // сло-ва!

Він зі мною попрощався,  
Вірний, мужній син Кордови:  
«Не тужи... І вір у щастя,—  
Я вернусь, даю слово».

Слізно схлипували хвилі,  
Приском в очі бив край неба.  
Кам'яніла я на схилі:  
Знала — плакати не треба!..

Там вигнанцю не востанне  
Сниться милий край — Кордова.  
Час побачення настане —  
Він дотримає слова!





ЗУСТРІВ МЕНЕ В ЛІСІ МИСЛИВЕЦЬ САМУ

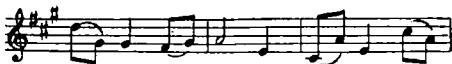
*Австрійська народна пісня*

Український текст В. Юхимовича

Швидко



Зу - стрів ме - не в лі - сі ми -



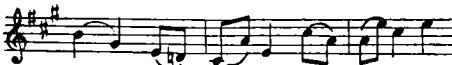
сли - вець са му.. Хі - ба ж я мог -



ла не вкло - ни - тись йо - му? Не



зна - ю. не зна - ю то - го мо - лод -



ця. та сер - це йо - го не ми



Зустрів мене в лісі мисливець саму...  
Хіба ж я могла не вклонитись йому?  
Не знаю, не знаю того молодця,  
Та серце його не минуло сільця!

З тих пір кожен день біля ганку свого,  
Немов ненароком стрічаю його.  
Не знаю, не знаю, чому день при дні  
Глибокий поклін віддає він мені!

І я не ховаю від нього лиця.  
Ой жаль мені, жаль молодого стрільця.  
Не знаю, не знаю,— з яких це причин  
І я у сільці опинилась, і він!





## ЗА ВСЕ ТОБІ Я ВДЯЧНИЙ

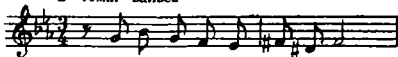
*Польська пісня*

Слова Є. Шлехтер

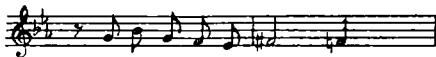
Український текст О. Пархоменка

Музика Ч. Качинського

В темпі вальса



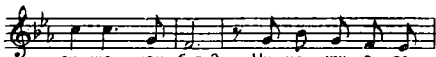
Ні\_як не мо\_жу я засну\_ть



до св. мо. го сві. тан. ня —



в ду\_ші од-не пи-тан\_ня: ну



як же нам бу\_ть?.. Чи мо\_жу я за.



\_сте.рег. ти, що му\_сим жа\_стя



бе\_рег\_ти? Як щом не лю\_били\_давно.





*затримуючи*

- но\_ му ща\_стю не вер\_та\_тись... Ахі..



*в темпі*

То. бі я ду\_же вдяч\_ний



за ра\_дість пе\_чаль.



о. як ме\_ні ми\_ну\_ло\_го жаль!

Ніяк не можу я заснути  
До самого світання —  
В душі одне питання:  
Ну як же нам бути?..  
Чи можу я застерегти,  
Що мусим щастя берегти?  
Якщо ж не любиш давно,  
То я скажу одно:

Приспів:

За все тобі я вдячний, ясна зоря моя,  
За щире і завітне, що знаєш ти і я,  
За усмішки ласкаві, за радість і тепло,  
Що в серці нашим ніжно цвіло.  
Та подумай ще хоч раз, перед тим,  
як попрощатись,  
Що утраченому щастю не вертатись... Ахі..  
Тобі я дуже вдячний за радість і печаль,  
О, як мені минулого жаль!

Іще хоч трохи підожди  
З хвилиною прощання,  
І любі спогаданя  
В душі пробуди!  
Якщо у серці жар не згас,  
Обдумай все в останній раз.  
Якщо вогонь згас давно,  
То пам'ятай одно:

П р и с п і в.







## ГРАЛИ ДУДКИ

Чеська народна пісня

Український текст О. Пархоменка

*Рухливо*



Гра-ли дуд-ки в час по-буд ки -

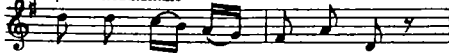


із пе-чі вста-ла я Хлопець хо-дить



ко-ло бро-дить. -- йо-го про гна-ла я!

*Трохи повільніше*



Гля-нув він з об-ра-зо-ю -



по-доб-рі-ла зра-зу я Одвернувся.



не вернув\_ся - пи\_ху по\_на\_зу\_є!

Грالی дудки в час побудки —  
Із печі встала я.  
Хлопець ходить, колобродить,—  
Його прогнала я!  
Глянув він з образою —  
Подобріла зразу я.  
Одвернувся, не вернувся —  
Пиху показує!

Грالی дудки коло будки —  
Його зустріла я.  
Він жартує, він кепкує:  
Чом змарніла я?  
Ой, як він пишається,  
Хай один лишається!  
Сам до хати буде пхатись —  
Ще покається!

Грالی дудки коло будки —  
Я з ним зіткнулася.  
В хлопця в зорі смутку море —  
Я одвернулася.  
Він обняв не жартома,  
І стиду йому нема:  
Чмокнув грубо просто в губи,  
Але дарма, дарма!..



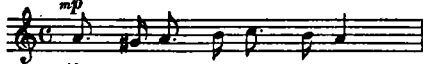


КАЖУТЬ, НЕ НАСМІЛЮСЬ Я  
Угорська народна пісня

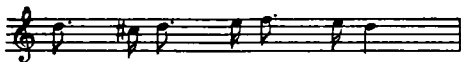
Український текст В. Юхимовича

Пожвавлено

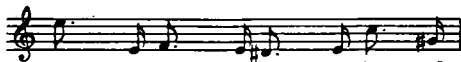
*trp*



Ка\_ жуть, не на\_ смі\_ лось я,



ка\_ жуть, не\_ на\_ смі\_ лось я



дів\_ чи\_ ну вест\_ ти вне\_ діль\_ ний



ве\_ чір се\_ лом!



Ні\_ би\_ то я бо\_ я\_ гуз,



па\_ руб\_ ка то\_ го бо\_ юсь,

що на на- пелю сі пі- р'я  
но- сить ор- лом. Ну- мхлопці.  
під- сту- пай- те, -б'ю чо- лом!...  
Хай у вас там хоч в шес- ти  
на- віть пів- ня-чі хвостн, —  
кот- рий пі- вень на, ходив- ся зцілим крилом?

Кажуть, не насмілюсь я,  
Кажуть, не насмілюсь я  
Дівчину вести в недільний вечір  
Селом!  
Нібито я боягуз,  
Парубка того боюсь,  
Що на капелюсі пір'я  
Носить орлом.  
Нумо, хлопці,  
Підступайте,—  
Б'ю чолом!..

Хай у вас там хоч в шести  
Навіть півнячі хвости,—  
Котрий півень находився  
З цілим крилом?

Кажуть, буцімто мені  
Не засватать її, ні,  
В церкві з нею не судилось  
Стать на рушник!  
Мелють, ніби стане там  
Сам жандармський капітан,—  
З мене ж буде кепкувати  
Всяк жартівник...  
Гей, дівчата,  
Не соромтесь —  
Не малі!..  
Всі почують на землі,  
І жандарми в тім числі,  
Хто насправді перший хлопець  
В нашім селі!





КВІТКА З-НАД РІЧКИ ЮМУРІ

Кубинська пісня

Слова Густаво С. Гулларага

Український текст О. Пархоменка

Музика Хорхе Анкермана

Помірно



На Ю-му-рі пов-но-вод-ній



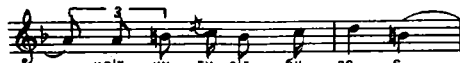
з ю-них лі-я гой-да-юсь,



на-че квіт-ка лег-ка. Вти-



-хій гла-ді-ні хо-лод-ній



квіт-ну ту від-би-ва-є



Про-ві- дай квіт- ку з-над річ-

-ки, що ди- вить ся в Ю- му-рі!

На Юмурі повноводній  
 З юних літ я гойдаюсь,  
 Наче квітка легка.  
 В тихій гладіні холодній  
 Квітку ту відбиває  
 Моя річка стрімка.

Любий, до річки в долину  
 Одшукай ти стежину  
 І з лісу до мене йди по ній.  
 Хай наші ніжні зітхання,  
 Як човни в океані,  
 На хвилі пливуть крутій.

Провідай квітку з-над річки,  
 Що дивиться в Юмурі!





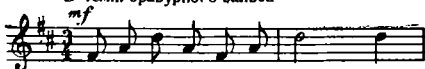


## ПЕРІКА

Чилійська народна пісня

Український текст О. Пархоменка

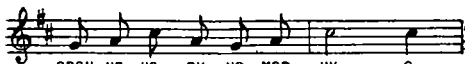
В темпі бравурного вальса



Як за\_ду\_ма\_є Пе\_рі\_ на  
Як за\_ду\_ма\_є Пе\_рі\_ на



че\_пу\_ри\_ти чо\_ло\_ві\_на—  
при\_гос\_ти\_ти чо\_до\_ві\_ка—



зран\_ня ча\_су не мар\_ну\_є.  
доб\_рий суп зва\_ри\_ти зва\_д\_лять



а шта\_ни йо\_му пра\_су\_є.  
і, зви\_чай\_но, пе\_ре\_ //\_со\_лять!



Як задумає Періка  
Чепурити чоловіка —  
Зрання часу не марнує,  
А штани йому прасує.  
Як задумає Періка  
Пригостити чоловіка —  
Добрий суп зварити зволить  
І, звичайно, пересолить!

Приспів:

Що за жона  
Періка чудна! —  
Закохана так  
Вона в чоловіка!  
Тільки шкода,  
Що в нас без стида  
Папугою звать  
Красуню Періку.

Як розмовами Періка  
Дуже стомить чоловіка.  
Він зупинить любу жінку:  
«Ти б замовкла на хвилинку!»  
А розгнівана Періка  
Присоромить чоловіка:  
«Чом не сватав ти рибину,  
Щоб мовчала цілу днину?»

П р и с п і в.

Як задумає Періка  
Чарувати чоловіка —  
У строкате прибореться,  
Ще й хустиною запнеться.  
А палуга гляне з клітки,  
На Періку зводить плітки,  
Закричить на все подвір'я:  
«Ну й барвисте в тебе пір'я!»

П р и с п і в.



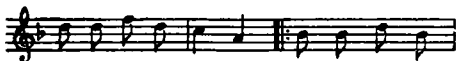


## ОЙ ЗА ГАЄМ, ГАЄМ

Швидко



Ой за га\_єм, га\_єм.



га\_єм зе\_ле\_нень\_ким, там о\_ра\_ла



дів\_чи\_нонька во\_ли\_ком чор\_нень\_ким.

Ой за гаєм, гаєм,  
Гаєм зелененьким,  
Там орала дівчинонька } Двічі  
Воликом чорненьким.  
Орала, орала,  
Не вміла гукати,  
Та й найняла козаченька } Двічі  
На скрипочку грати.  
Козаченько грає,  
Бровами моргає...  
Вража ж його матір знає, } Двічі  
На що він моргає:  
Чи на мої воли,  
Гей, чи на корови,  
Чи на мое личко, } Двічі  
Чи на чорні брови?

Воли та корови  
Усі поздыхають;  
Біле личко, чорні брови } Двічі  
Повік не злиняють!



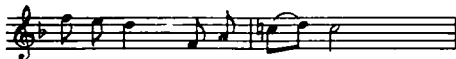


## ОЙ ЗІЙДИ, ЗІЙДИ, ЯСЕН МІСЯЦЮ

Помалу, журливо



Ой зійди, зі-йди, я-сен мі-ся. цю



як мли-но- ве. є ко- ло



ой ви-йди, ви-йди. сер-це- дів-чи- но.



та промов до. ма- не сло- во

— Ой зійди, зійди, ясен місяцю,  
Як млиновеє коло,  
Ой вийди, вийди, серце-дівчино,  
Та промов до мене слово.

— Ох, і рада б я та виходити  
І з тобою говорити,  
Так судять-гудять вражії люди.  
Хотять же нас розлучити.

Ой не бий, мати, і не лай, мати,  
Та не роби каліченьки,  
Зав'яжи очі темної ночі  
Та веди до річеньки.

А як приведеш та до річеньки,  
Розв'яжи карі очі,  
Нехай гляну я га подивлюся,  
З світом божим попрощаюся.

Ой світе ясний, світе прекрасний,  
Як на тобі тяжко жити,  
Ой іще тяжче молодесенькій,  
Не нажившись, умирати.





## ЛЕТИТЬ ГАЛКА ЧЕРЕЗ БАЛКУ

Не швидко, співуче



Летить галка через балку,  
Літаючи, криче...  
Молодая дівчинонька  
Ходить гаєм, плаче.

«Не пускає мене мати  
Вранці до криниці,  
Ні жита жать, ні льону брать,  
Ні на вечорниці.



Пусти ж мене, моя мати,  
В ліски по горішки,  
Чи не найду щастя-долі  
Я собі хоч трішки!»

«Не пуцу ж я, дитя мое,  
В ліски по горішки.  
Бо вже мені надоїли  
Хлоп'ячі насмішки!»

Вчора звечора пізенько,  
Як мати заснула,  
Вийшла слухать соловейка,  
Мов зроду не чула.

Вийшла, стала над річкою  
Та й дивлюся в воду...  
Тяжко, мати, важко, мати!  
Нащо дала вроду?

Змалювала біле личко  
І чорнії брови,  
Та не дала мені, мати,  
Ні щастя, ні долі.

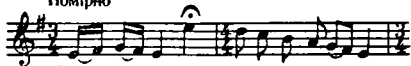
Було б тобі, моя мати,  
Цих брів не давати,  
Лучче б тобі, моя мати,  
Щастя й долю дати!



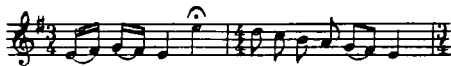


## ОЙ НА ГОРУ КОЗАК ВОДУ НОСИТЬ

Помірно



Ой на го-ру козакво-ду но-сить,



дів-чи-нонь-ка козаченька про-сить:



Ко-за-чень-ку, мій со-бо-лю,



візь-ми ме-не із со-бо-лю,



по-ман-дру-ю я з то-бо-ю!»

Ой на гору козак водуносять,  
Дівчинонька козаченька просить:  
«Козаченьку, мій собою,  
Візьми мене із собою,  
Помандрую я з тобою!»

А мій милий — та й на гору, на круту,  
А я його оченьками проведу,  
Оченьками каренькими,  
Брівоньками рівненькими.  
Слізоньками дрібненькими.

Не сама ж я по садочку ходила —  
Козаченька за рученьку водила,  
Цілувала-милувала,  
До серденька пригортала,—  
Я ж думала, що він буде мій!

«Козаченьку, ти сухотонько моя,  
Кажуть люди, що не буду я твоя!  
Кажуть люди, сама бачу,  
Не раз, не два на день плачу:  
Я ж думала, що ти будеш мій!»





## ОЙ У ПОЛІ ТРИ КРИНИЧЕНЬКИ

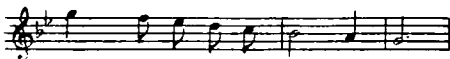
Помірно



Ой у по\_лі три кри\_ни\_чень\_ни.



лю\_бив ко\_зак три дів\_чи\_нонь\_ки: чор\_



ня\_ ву\_ю та бі\_ля\_ ву\_ю.



тре\_тю -ру\_ду та по\_га\_ну\_ю.

Ой у полі три криниченьки,  
Любив козак три дівчиноньки:  
Чорнявую та білявую,  
Третю — руду та поганую.

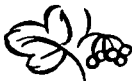
«Що чорняву від душі люблю,  
До білявої залицяюся,  
А з рудою препоганою  
Піду, мабуть розпрощаюся».

«Чи я тобі та й не казала,  
Як стояли під світлицею:  
«Не їдь, не їдь та й у Крим по сіль,  
Бо застанеш молодичею».

«Любив я тебе дівчиною,  
Любитиму й молодичею,  
А ще буду хоч сім літ ждати,  
Поки станеш удовичею».

Чи всі ж тії та сади цвітуть,  
Що весною розвиваються,  
Чи всі ж тії та й вінчаються,  
Що любляться та кохаються?

Половина тих садів цвіте,  
Половина розвивається,—  
Одна пара та вінчається,  
А другая розлучається.





## НА ДОБРАНІЧ УСІМ НА НІЧ

Повільно



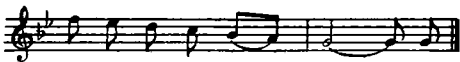
На\_ до\_ бра\_ ніч у\_ сім на\_ ніч,



бо у\_ же я та пі\_ ду спа\_ ти.



За во\_ ріть\_ ми зе\_ лен. я\_ вір, там я



бу\_ ду та те\_ бе жда\_ ти

На добраніч усім на ніч, бо уже я та піду  
спати.  
За ворітьми зелен явір, там я буду та тебе  
ждати.

Ой чи явір, чи не явір, та зелена то яворина.  
Між шістьома дівоньками тільки мені ти одна  
мила.

Ой чи мила, чи не мила, а щось мені  
та починила:  
Кличе мати вечеряти — вечеронька мені  
не мила.

«Не дай мені, моя мати, ні снідати,  
ні обідати,  
Но дай мені, моя мати, дівчиноньку  
та й провідати».

«Ой дам тобі, мій синочку, поснідати,  
пообідати,  
Не дам тобі, мій синочку, чарівницю  
та провідати».

«Лучче мене, моя мати, по білому личеньку  
втяти,  
Ніж би мала дівчиноньку чарівницею  
назвати».





## ЗЕЛЕНАЯ ТА ЛІЩИНОНЬКА

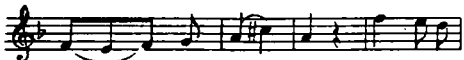
Поволі



Зе\_ ле\_ на\_ я та лі\_ щин\_



нонь\_ на, гей, чом без со\_ неч\_



\_на зі\_ в'я\_ ла, гей, чом без



со\_ неч\_ на зі\_ в'я\_ ла?

Зеленая та ліщинонька,  
Гей, чом без сонечка зів'яла? (2)

Молодая та дівчинонька,  
Гей, козаку світ зав'язала. (2)

А я, молод, діжду вечорини,  
Гей, піду гулять до дівчини. (2)

Приходжу я під віконце,  
Гей, «Добрий вечір ти, дівчино-серце! (2)

Чом до мене ти не виходиш,  
Гей, мені слова не промовиш?» (2)





## САМА СОБІ ДІВЧИНА ДИВУВАЛАСЯ

Помірно  
Со́ло



Хор

Са-ма со-бі дів-чи-на ди-ву-ва-ла-



-ся, де її кра-со-тонька



по-ді-ва-ла-ся, -ся?

Сама собі дівчина дивувалася —  
Де її красотонька подівалася? (2)

Чи у тому морі, що купалася,  
Чи на полотенечку що втиралася? (2)

Чи на полотенечку, що втиралася,  
Чи на тому милому, що влюблялася? (2)

Ані в тому морі, що купалася,  
Ні на полотенечку, що втиралася,

Ні на полотенечку, що втиралася,  
А на тому милому, що влюблялася. (2)

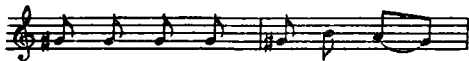


## ІХАВ КОЗАК ЗА ДУНАЙ

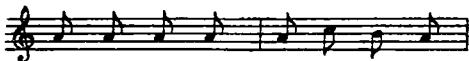
Не пшвидко



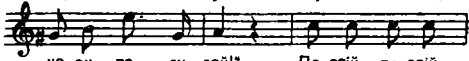
І\_ хав но\_ зан за Ду\_ най,



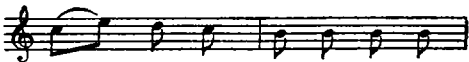
ска\_ зав: „Дів\_ чи\_ но, про\_ щай!



Ти, ко\_ ни\_ ку во\_ ро\_ нь\_ кий,



не\_ си та гу\_ лий!“ „По\_ стій, по\_ стій,



но\_ за\_ че, — тво\_ я дів\_ чи\_



на пла\_ че, як ти ме\_ не



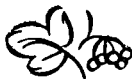
пр-ки- да- єш, тіль-ки по- ду- жай!\*

Іхав козак за Дунай,  
Сказав: «Дівчино, прощай!  
Ти, конику вороненький,  
Неси та гуляй!»

«Постій, постій, козаче,—  
Твоя дівчина плаче,  
Як ти мене покидаєш,—  
Тільки подумай!»

«Білих ручок не ламай,  
Ясних очок не стирай,  
Мене з війни зі славою  
К собі очідай!»

«Не хочу я нікого,  
Тільки тебе одного,  
Ти будь здоров, мій миленький,  
А все пропадай!»





## ОЙ ТАМ ЗА ЛІСОМ, ЗА ДУБИНОЮ

Не швидко



Ой там за лі- сом. за ду-би-но- ю



си- дів го-луб- но з го-лу- би-но- ю,



си- дів го- луб- но з го- лу- би-но- ю.

Ой там за лісом, за дубиною  
Сидів голубко з голубиною. (2)

Обнімалися, цілувалися,  
Одним криленьком накривалися. (2)

Закрався козак з третьої хати —  
Голубка вбито, голубку взято. (2)

Голубка вбили, голубку взяли,  
За тихий Дунай запровадили. (2)

За тихий Дунай, за бистру річку.  
Сиплють голубці яру пшеничку. (2)

Не хочу їсти, не хочу пити,  
Нема голуба та й ні з ким жити. (2)

Ой є у мене двадцять голубів:  
Вибирай собі, котрий ти любиш. (2)

Ой якби було й двадцять чотирь,  
Нема такого, як мій був милий. (2)

Мій був миленький, голуб сивенький,  
Личко рум'яне, стан хорошенький. (2)





## ГАЮ, ГАЮ, ЗЕЛЕН ГАЮ

Помірно



Га-ю, га-ю, зелен роз-ма-ю,



любив дів-чи-ну. сам добре зна-ю,



любив дів-чи-ну, сам добре зна-ю.

Гаю, гаю, зелен розмаю,  
Любив дівчину, сам добре знаю. (2)

Любив дівчину півтора року,  
Доки не дізнали вороги збоку. (2)

А як дізнали — розщобетали...  
Бодай же вони щастя не знали! (2)

Сусіди близькі, вороги тяжкі,  
Пийте, гуляйте, як самі знайте! (2)

Пийте, гуляйте, як самі знайте,—  
Де двоє ходять, не розлучайте! (2)



## КОЛО МЛИНА, КОЛО БРОДУ

Помалу



Коло млина, коло броду (2)  
Два голуби пили воду.

Вони пили, вуркотіли, (2)  
Ізнялися, полетіли.

Ізнялися, полинули, (2)  
Крилечками стрепенули.

Крилечками стрепенули, (2)  
Про кохання спом'янули:

«Тому горе, що кохає,— (2)  
З стрепен ніжок не виймає!»



## КОПАВ, КОПАВ КРИНИЧЕНЬКУ

Помірно

Одн.



Ко. пав, ко-пав кри-ни-чень-ку

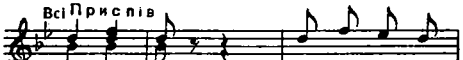


не-ді-лень-ку, дві.. Лю-бив ко-зак



дів-чи-нонь-ку лю-дям-не со-бі!

Всі Приспів



Ой жаль-жаль ме-ні-бу-де,



візь-муть і-ї лю-ди візь-муть





І — І лю — ди — мо — я не бу —



— де! Ой жаль — жаль!

Копав, копав криниченьку  
Неділеньку, дві...  
Любив козак дівчиноньку  
Людам — не собі!

П р и с п і в:

Ой жаль-жаль  
Мені буде,  
Візьмуть її люди.  
Візьмуть її люди —  
Моя не буде!  
Ой жаль-жаль!

А вже з тої криниченьки  
Орли воду п'ють...  
А вже мою дівчиноньку  
До шлюбу ведуть.

П р и с п і в.

Один веде за рученьку,  
Другий — за рукав,  
Третій стоїть, гірко плаче —  
Любив та не взяв!

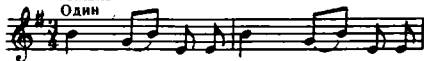
П р и с п і в.



## В КІНЦІ ГРЕБЛІ ШУМЛЯТЬ ВЕРБИ

Повільно

Один



В кін\_ ці греб\_лі шум\_ дять вер\_би.

Всі



що я на-са-ди-ла... Не ма то\_го



ко\_ за\_ чень\_на, що я по\_лю\_ била

В кінці греблі шумлять верби,  
Що я насадила...  
Нема того козаченька,  
Що я полюбила.

Ой немає козаченька,—  
Поїхав за Десну;  
Рости, рости, дівчинонько,  
На другу весну!

Росла, росла дівчинонька  
Та на порі стала;  
Ждала, ждала козаченька  
Та й плакати стала.

Ой не плачте, карі очі,—  
Така ваша доля:  
Полюбила козаченька,  
При місяці стоя!

Зелененькі огірочки,  
Жовтенькі цвіточки...  
Нема мого миленького,  
Плачуть карі очки!





## ОЙ КОЛИ Б ТОЙ ВЕЧІР

Помірно



Ой ко-ли б той ве-чір



та й по-ве-чо-рі-ло.



то б мо-є сер-день-ко



та й по-ве-се-лі-ло!

Ой коли б той вечір  
Та й повечоріло,  
То б моє серденько  
Та й повеселіло!

Ой коли б той вечір  
Та й сонечко зайшло,  
То б мое серденько  
Та й до мене прийшло!

«Ой прийди, прилини  
Ти, яснее сонце,  
То я тебе пушу  
Та й через віконце!»

Ой як упустила —  
Легенько зітхала,  
А як випускала —  
Плакала, ридала.

Ой як випускала —  
Плакала, ридала,  
Вийшла за ворота —  
Правдоньки питала:

«Чи ти мене любиш,  
Чи з мене смієшся,  
До другої ходиш  
Та й не признаєшся?»

«Ой я тебе люблю  
І любити буду,  
Признаюсь по правді —  
Сватати не буду!

Не дозволять батько,  
Не дозволять мати,  
Ще й рід не дозволить  
Дівчиноньку взяти.

Ще й рід не дозволить  
Дівчиноньку взяти...  
Стиха говорімо,  
Щоб не вчула мати!».



## ЧИ ТИ, МИЛИЙ, ПИЛОМ ПРИПАВ

Помаленьку



Чи ти, ми\_ лий пи\_ ломпри\_ пав.



чи ме\_ те\_ ли\_ це\_ ю.



чом не хо\_ диш ти до ме\_ не



ці\_ є\_ ю ву\_ ли\_ це\_ ю?

Чи ти, милий, пилом припав,  
Чи метелицею,—  
Чом не ходиш ти до мене  
Цією вулицею?

Чом не ходиш ти до мене  
Крутими горами?  
Покидаєш сиротину  
Поміж ворогами!

Чом ти мене не послухав,  
Як тобі казала:  
«Ходім, серце, повинчаймось,  
Щоб мати не знала».

Ти все неньку свою слухав,  
Мене покидаєш,  
Покидаєш сиротину,  
Іншої шукаєш.

Найдеш собі дівчиньку  
З карими очима,—  
Буде тобі, серце мое,  
Камінь за плечима.

Найдеш собі дівчиньку  
З чорними бровами,  
Та не знайдеш тії правди,  
Що була між нами.





## ЦВІТЕ ТЕРЕН

Не швидко



Цві\_ те те\_ рен, цві\_ те терен,



лис\_ тя о\_ па\_ да\_ є;



хто в лю\_ бо\_ ві не зна\_ється,



той го\_ ря не зна\_є.

Цвіте терен, цвіте терен,  
Листя опадає;  
Хто в любові не знається,  
Той горя не знає.



А я, молоденька,  
Вже горя зазнала,  
Вечероньки не доїла,  
Нічку не доспала.

Візьму кріселечко,  
Сяду край віконця,  
Іще очі не дрімали,  
А вже сходить сонце.

Хоч дрімайте, не дрімайте,  
Не будете спати —  
Десь поїхав мій миленький  
Другої шукати.

Нехай їде, нехай їде,  
Нехай не вернеться,  
Не дасть йому господь щастя,  
Куди повернеться.

Очі мої, очі мої.  
Що ви наробили —  
Що всі люди обминали,  
Того полюбили.





## ХОДИЛА Я ПО САДОЧКУ

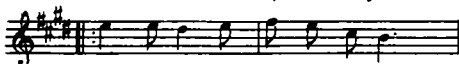
Помірно



Хо-ди-ла я по са-доч-ку,



по зе-ле-нім бар-ві-ноч-ку;



ой хо-ди-ла та блу-ди-ла,—



не є то-го, што-м лю-би-ла.

Ходила я по садочку,  
По зеленім барвіночку;  
Ой ходила та й блудила,—  
Не є того, што-м любила. } Двічі

Не є того та й не буде —  
Взяли його чужі люди,  
Взяли його у чужину,  
А я, бідна, з жалю гину. } Двічі

«Не плач, мила, не журися,  
Я ще хлопець, не вжився.  
Як я буду женитися,  
Дам ти лива напитися». } Двічі

«Не хочу я твое пиво,  
Дивить мене тото диво,  
Же твоя старая мати } Дівці  
Не хоче мене узяти».





## СЕРЕД СЕЛА ДИЧКА

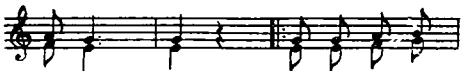
Помірно, весело



Се-ред се-ла дич-ка, го-я-



я, об-сі-я-на ма-ком,



чу-га-я! Бо-лить ня го-



-лов-на, е-я-го-я-я,



за-тим є-ди-на-ном, чу-га-я!

Серед села дичка, го-я-я,  
Обсіяна маком, чугая!  
Болить ня головка, ея-го-я-я,  
За тим одинаком чугая!

Ой ти, одинаку, го-я-я,  
Маю на тя дяку, чугая!  
Любити тя важу, ея-го-я-я,  
Лем ти нич не кажу, чугая!

Серед села дичка, го-я-я,  
Розпустила листя, чугая!  
Хлопець трактористом, ея-го-я-я,  
Я го полюбила, чугая!

Прийде до ня милий, го-я-я,  
Коси ми пов'яже, чугая!  
Любила-м та й буду, ея-го-я-я,  
Хто мені розкаже, чугая!





## ОЙ САД-ВИНОГРАД

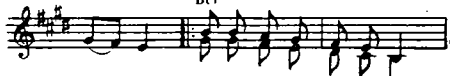
Швидко

Один



Ой сад - ви\_но\_град, ку\_че\_ря\_ва

Всі



ви\_ш\_ня, сто\_їть хлопець під вік\_ном,



щоб дів\_чи\_на ви\_йшла. Ой ру\_в,



ру\_ва\_я, ой ру\_в, ру\_ва\_я,



Ой сад-виноград, кучерява вишня,  
Стоїть хлопець під вікном, щоб дівчина  
вийшла. (2)

Ой рув, рува-я, ой рув, рува-я,  
Рува, рува, рува-я, люба, милая моя. (2)

А дівчина не виходить, хатину вбірає,  
Стоїть хлопець під вікном та з жалю  
вмліває. (2)

Ой рув, рува-я...

«Ой не стій під вікном, не тупай ногою,  
Бо не вийду та не стану говорити з тобою. (2)  
Ой рув, рува-я...

Ой не стій під вікном, не махай рукавом,  
Бо не вийду говорити із таким чудаком. (2)  
Ой рув, рува-я...

Не ходи по саду, не топчи травиці,  
Як не люблять тебе дівки, то йди  
до вдовиці». (2)

Ой рув, рува-я...



## КУЧЕРЯВА КАТЕРИНА

Досить швидко



Ку\_че\_ря\_ва Ка\_те\_ри\_на



чі\_пя\_ля\_ся до Мар\_ти\_на:



«Ой Мар\_ти\_не, доб\_ро\_ді\_ю, сва\_тай ме\_не



у не\_ді\_лю\* // у не\_ді\_лю\*

Кучерява Катерина } Двічі  
Чіплялася до Мартина: }  
«Ой Мартине, добродію,  
Сватай мене у неділю». } Двічі

«Катерино, люба, мила,  
Сватав тебе б, так не сила. } Двічі  
Не до жартів, до любові — }  
В Катерини чорні брови». } Двічі



В Катерини кудрі в'ються, } *Двічі*  
А за неї хлопці б'ються — }  
Бідолашному Мартину } *Двічі*  
Обірвали всю чуприну. }





## І ШУМИТЬ, І ГУДЕ

Швиденько



І шумить, і гуде,  
Дрібний дощик іде.  
Ой хто ж мене, молодую,  
Та й додому одведе.

Обізвався козак  
На солодкім меду:  
«Гуляй, гуляй, дівчинонько,  
Я додому одведу».

«Не веди ж ти мене,  
Не прошу я тебе,  
Бо лихого мужа маю,  
Буде бити мене».

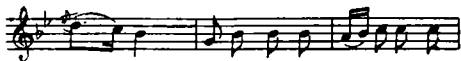


## ДОЩИК

Швиденько



До- щик до- щик на- па- є дріб-



- нень- ко.. Я ж ду- ма- ла, я ж дума- ла -



за- по- ро- жець, нень- ко. Я ж дума- ла,



я ж дума- ла - за- по- ро- жець, нень- ко.

Дощик, дощик  
Капає дрібненько...  
Я ж думала, я ж думала —  
Запорожець, ненько.

} Двічі

Коли б знала, коли б знала,  
Відкіль виглядати,  
То б найняла, заставила  
Стежку промітати.

} Двічі

Аж він іде, аж він іде,  
Ступає дрібненько,  
То ж то милий, то ж то любий,— } *Двічі*  
Дивітеся, ненько!

Дощик, дощик,  
Аж із стріхи капотить...  
Розсердився мій миленький, } *Двічі*  
Аж ногами тупотить.

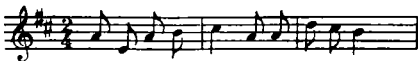
Розсердився, розгнівався  
Мій милий на мене,  
А як гляне — серце в'яне } *Двічі*  
І в його, і в мене.



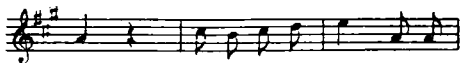


## МАВ Я РАЗ ДІВЧИНОНЬКУ

Швиденько



Мав я раз дів. чи. нонь.ку че.пур.нень.



ку, лю. бу. ще. бе. ту. шеч.ку



ру. м'я. нень. ку. Гей. гей. га,



у. ха. -ха! Дів. чи. но. -риб. чи. но



мо. ло. да, дів. чи. но. -риб. чи. но мо. ло. да.

Мав я раз дівчиноньку чепурненьку,  
Любу щебетушечку рум'язеньку.  
Гей, гей, га, уха-ха!  
Дівчино-рибчино молода. (2)

Посилав я старостів у неділю,  
Думав — погуляємо на весіллі.  
Гей, гей, га, уха-ха!  
Дівчино-рибчино молода. (2)

Мали повернутися з рушниками,  
Але повернулися з гарбузами.  
Гей, гей, га, уха-ха!  
Дівчино-рибчино молода. (2)

Всьому супротивився батько рідний,  
Бо вона багата, а я бідний.  
Гей, гей, га, уха-ха!  
Дівчино-рибчино молода. (2)

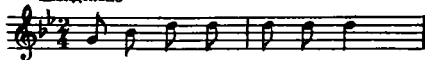
Думав я втопитися з тої злості,  
Та вода холодная — ломить кості.  
Гей, гей, га, уха-ха!  
Дівчино-рибчино молода. (2)





## ОЙ ПІДУ Я ДО МЛИНА

Швиденько



Ой піду я до мли\_на,



до ді\_ря\_ во\_го, чи не най\_ду



Ва\_си\_ля куче\_ря\_ во\_го.

Ой піду я до млина,  
До дірявого,  
Чи не найду Василя  
Кучерявого.

Ой піду я до млина,  
До дрантвого,  
Чи не найду Василя  
Чорнобривого.

Борозенкою ішла,  
Заросилася...  
Вже я з своїм Василем  
Посварилася.

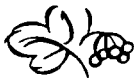
За пустее, за пусте,  
За пустесеньке,

Та й за тее яблучко  
Червонесеньке.

Та й за яблучко,  
Та й за грушечку...  
Перепроси ти мене,  
Моя душечко!

Та й за грушечку,  
Та й за сливочку...  
Перепроси ти мене,  
Мій Василечку!

Та й за сливочку,  
Та й за зернятко...  
Поцілуй же ти мене,  
Мое серденько!







## МІСЯЦЬ НА НЕБІ

Помірно

Один Двоє



Мі-сяць на не- бі, зі-роньки



ся- ють, ти- хо по мо- рю



чо- вег пли- ве. Вчовні дів- чи- на



піс- ню спі- ва- є, а ко- зан



чу- є. сер- день- ко мре

Місяць на небі, зіроньки сяють,  
Тихо по морю човен пливе.  
В човні дівчина пісню співає,  
А козак чує, серденько мре.

Пісня та мила, пісня та люба  
Все про кохання, все про любов,  
Як ми любились та й розійшлися,  
Тепер зійшлися навіки знов.

Ой очі, очі, очі дівочі,  
Темні, як нічка, ясні, як день.  
Ви ж мені, очі, вік вкоротили,  
Де ж ви навчились зводить людей?





## ОЙ ТИ, ДІВЧИНО

Повільно

Музична партитура в нотній формі, що складається з п'яти рядків. Кожен рядок містить нотний рядок у стилі Гук (treble clef) та відповідні ліричні тексти українською мовою. Темп позначено як «Повільно».

Ой ти, дів. чи. на за-ру-че-  
на- я, чо- го ти хо- диш  
за-сму-че- на- я? «Ой ходжу, хо- джу,  
за-сму-че- на- я, що не за  
те. бе за-ру-че- на- я!»

«Ой ти, дівчино зарученая,  
Чого ти ходиш засмученая?»  
«Ой ходжу, ходжу, засмученая,  
Що не за тебе зарученая!»

«Ой ти, дівчино, словами блудиш —  
Сама не знаєш, кого ти любиш!»  
«Ой знаю, знаю, кого кохаю,  
Тільки не знаю, з ким жити маю!»

«Ой ти, дівчино-чарівниченко,  
Причарувала моє серденько!»  
«Якби ж ти так знав з сіней до хати,  
Як я умію всіх чарувати!»

У мене чароньки — чорні брівоньки,  
Моя принада — сама молода;  
У мене чароньки завжди готові —  
Білее личенько і чорні брови!»



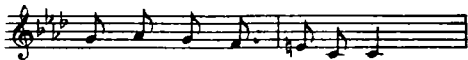


## СПАТЬ МЕНІ НЕ ХОЧЕТЬСЯ

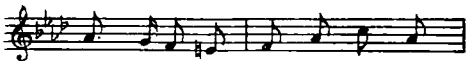
Швиденько, жартівливо



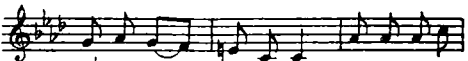
Спать ме- ні не хо- четь- ся,



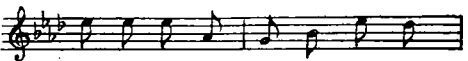
і сон ме- не не бе- ре,



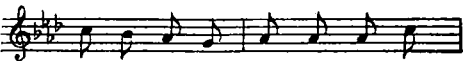
та ні-ко- му при- гор- ну- ти



мо- ло- до- і ме- не. Не- хай ме- не



той го- лу- бить, а хто ме- не



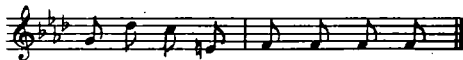
вір- но лю- бить; не- хай ме- не



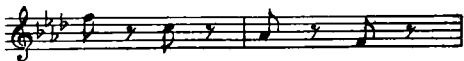
при\_ гор\_ та\_ є, хто ко\_ хан\_ ня



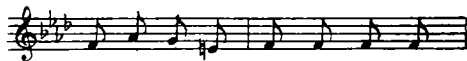
всер\_ ці ма\_ є. Ох, ох, ох, ох,



хто ко\_ хан\_ ня всер\_ ці ма\_ є.



Ох, ох, ох, ох,



хто ко\_ хан\_ ня всер\_ ці ма\_ є.

Спать мені не хочеться,  
І сон мене не бере,  
Та нікому пригорнути  
Молодої мене.  
Нехай мене той голубить,  
А хто мене вірно любить;  
Нехай мене пригортає,  
Хто кохання в серці має.  
Ох, ох, ох, ох,  
Хто кохання в серці має.

} Двічі

Із-під хмизу на піч лізу,  
Аж луна по хаті йде,  
А хто мене вірно любить,  
Той на печі знайде.  
Я на піч, а він за мною,—  
Укриюся з головою;  
Відчепися, препоганий,  
Цілуватись незугарний.  
Ох, ох, ох, ох,  
Цілуватись незугарний.

} Двічі

Жар, мати, капуста,  
Жар, мати, буряки,  
Жаль мені покидати  
Чорноморських козаків.  
Пусти ж мене, моя мати,  
На вулицю погуляти,  
На вулицю погуляти,  
Коли хочеш зятя мати.  
Ох, ох, ох, ох,  
Коли хочеш зятя мати.

} Двічі





## НЕ ПИТАЙ, ЧОГО В МЕНЕ ЗАПЛАКАНІ ОЧІ

Співуче



Не пи\_ тай, чо\_ го вме\_ не за\_



\_ пла\_ ка\_ ні о\_ чі, чо\_ го



чв\_ сто ті\_ на\_ ю я вгай, і блу\_



ка\_ ю я там до пів\_ но\_ чі.



не пи\_ тай, не пи\_ тай, не пи\_ тай.

Не питай, чого в мене заплакані очі,  
Чого часто тікаю я в гай,  
І блукаю я там до півночі,  
Не питай, не питай, не питай.

Не питай, чого в'яну і сохну, як квітка,  
Бо так щиро кохаю тебе,  
Ти покинув мене, сиротину,  
На посміх, поговір для людей.



Не питай, бо нічого тобі не скажу я,—  
Бачив ти мої сльози і сум,  
А нещирі слова та байдужі  
Не розвіють тяжких моїх дум.



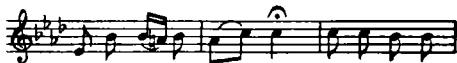


## НАЩО МЕНІ ЧОРНІ БРОВИ

Помірно



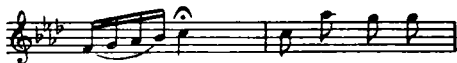
На. що ме. ні чор. ні бро. ви,



на. що на. рі о. ці. на. що лі. та



мо. ло. ді. ї ве. се. лі. ді.



во. ці. на. що лі. та



мо. ло. ді. ї. ве. се. лі, ді. во. ці?



Лі. та мо. ї мо. ло. ді. ї



Нащо мені чорні брови,  
Нащо карі очі,  
Нащо літа молодії,  
Веселі, дівочі?

Літа мої молодії  
Марно пропадають,  
Очі плачуть, чорні брови  
Од вітру линияють.

Тяжко мені сиротою  
На сім світі жити;  
Свої люди — як чужії,  
Ні з ким говорити.

Нема кому розпитати,  
Чого плачуть очі;  
Нема кому розказати,  
Чого серце хоче,

Чого серце, як голубка,  
День і ніч воркує;  
Ніхто його не питає,  
Не знає, не чує.

Чужі люди не питають —  
Та й нащо питати?  
Нехай плаче сиротина,  
Нехай літа тратить...

Плач же, серце, плачте, очі,  
Поки не заснули,  
Голосніше, жалібніше,  
Щоб вітри почули.

Щоб понесли буйнесенькі  
За синєє море  
Чорнявому зрадливому  
На лютее горе.



## АЛФАВІТНИЙ ПОКАЖЧИК

### Б

- Біжить ріка. Музика Е. Колмановського 152  
Бірюсинка. Музика Е. Колмановського 149

### В

- Вальс кохання. Музика В. Шаповаленка 8  
Вербичка. Музика Г. Пономаренка 107  
Весною голубою. Музика Л. Левітової 94  
Відчиняйте вікна. Музика В. Панцутті 173  
Він зі мною попрощався. Іспанська народна пісня 184  
В кінці греблі шумлять верби. Українська народна пісня 225  
Волошкові очі. Музика К. Домінчена 47  
Все чекаю тебе. Музика Ю. Щуровського 49

### Г

- Гаю, гаю, зелен розмаю. Українська народна пісня 221  
Грали дудки. Чеська народна пісня 192

### Д

- Давай назавжди миритися. Музика Ю. Цейтліна 113  
Де ти, кохана? Музика Г. Жуковського 28  
Дівоча. Музика М. Жербіна 97  
Дівчата, що вірять і ждуть. Музика С. Тулікова 143  
Дороги, дороги. Музика П. Майбороди 70  
Дощик. Українська народна пісня 242

### Ж

- Жду тебе, коханий мій. Музика В. Костенка 59

## 3

За все тобі я вдячний. Музика Ч. Качинського	188
Задушевний друг. Музика М. Жербіна	45
Зацвіли волошки сині. Музика В. Лобка	51
Згасає остання зірниця. Музика М. Костецького	53
Зелена та ліщинонька. Українська народна пісня	215
Зорі Неаполя. Музика Дж. Бонаволонта	168
Зустрів мене в лісі мисливець саму.	
Австрійська народна пісня	186
Зустріч. Музика А. Кузнецова	43

## І

І шумить, і гуде. Українська народна пісня	241
--	-----

## І

Іду я до тебе. Музика С. Андрієвського	65
Іхав козак за Дунай. Українська народна пісня	217

## К

Кажуть, не наслідуюсь я. Угорська народна пісня	194
Квітка з-над річки Юмурі. Музика Хорхе Анкермана	197
Коли ідеш ти на побачення. Музика А. Новикова	158
Коло млина, коло броду. Українська народна пісня	222
Копав, копав криниченьку. Українська народна пісня	223
Кучерява Катерина. Українська народна пісня	239

## Л

Лєбідонька. Музика В. Павленко	90
Лєжать стежки. Музика А. Лазарєнка	62
Лєтить галка через балку. Українська народна пісня	207
Лірична вечірня. Музика В. Таловирі	37
Лірична пісня. Музика Т. Шутєнко	22

## М

Мав я раз дівчиноньку. Українська народна пісня	244
Місяць на небі. Українська народна пісня	248
Московські вікна. Музика Т. Хренникова	166

## Н

Навесні. Музика С. Жданова	87
Навіщо, любий, обіцяння. Музика Г. Гембєри	92
Надобраніч, усім наніч. Українська народна пісня	213
Нащо мені чорні брови. Українська народна пісня	257
Не питай, чого в мене заплакані очі. Українська народна пісня	255

## О

Ой березо. Музика І. Шамо	99
Ой біжить доріженька. Музика С. Жданова	73
Ой за гаєм, гаєм. Українська народна пісня	203
Ой зійди, зійди, ясен місяцю. Українська народна пісня	205
Ой знаю, знаю. Музика М. Завалішиної	103
Ой коли б той вечір. Українська народна пісня	227

Ой на гору козак воду носить. Українська народна пісня	209
Ой не ріж косу. Музика О. Білаша	17
Опале листя. Музика Ж. Косма	179
Ой піду я до млина. Українська народна пісня	246
Ой піду я полем. Музика О. Білаша	129
Ой сад-виноград. Українська народна пісня	237
Ой там за лісом, за дубиною. Українська народна пісня	219
Ой ти, дівчино. Українська народна пісня	250
Ой ти, річка. Музика В. Левашова	105
Ой у полі три крниченьки. Українська народна пісня	211

## П

Періка. Чилійська народна пісня	200
Пісня з полонини. Музика С. Сабадаша	32
Пісня про кохання. Музика Л. Вербицького	79
Подруго моя. Музика К. Мяскова	126
Понад плаєм спів лунає. Музика Н. Андрієвської	35
По нічній Москві. Музика А. Бабаджаняна	163

## Р

Ромашки. Музика Ю. Рожавської	119
Ронить листя клен похилий. Музика А. Філіпенка	133

## С

Сама собі дівчина дивувалася. Українська народна пісня	216
Серед села дичка. Українська народна пісня	235



Сердечна пісенька. Музика В. Мураделі	160
Серце дівоче. Музика А. Свечникова	30
Серце кохає. Музика Г. Гембери	15
Спадає білий цвіт. Музика К. Скорохода	76
Спать мені не хочеться. Українська народна пісня	252

## Т

Текстильний городок. Музика Я. Френкеля	146
Тече Волга. Музика М. Фрадкіна	154
Ти мене згадай біля Дніпра. Музика В. Верменича	68
Ти моя вірна любов. Музика П. Майбороди	25

## У

Українська баркарола. Музика О. Левицького	56
--	----

## Х

Ходила я по садочку. Українська народна пісня	233
---	-----

## Ц

Цвіте терен. Українська народна пісня	231
---------------------------------------	-----

## Ч

Чарівний струмок. Музика Г. Литвинова	116
Чекай, не сумуй. Музика В. Полевого	82
Червона ружа. Музика І. Шамо	12
Червоні маки. Музика Р. Савицького	109
Чи ти, милий, пилом припав. Українська народна пісня	229
Чому мовчиш, дівчино. Музика К. Домінчена	84

## Щ

Що таке любов? Музика Я. Цегляра 5

## Я

Як зійдуть зорі. Музика Т. Шутенко 19

Як у лісі розцвітали. Музика Н. Андрієвської 41

Якщо любиш мене. Музика К. Мяскова 122

Я тебе люблю. Музика О. Пахмутової 135

Я тебе подожду. Музика А. Островського 138

## З М І С Т

Що таке любов? Слова <i>А. Сафронова</i> , переклад з російської <i>Р. Чумака</i> , му- зика <i>Я. Цегляра</i>	5
Вальс кохання. Слова <i>А. Пашка</i> , музика <i>В. Шаповаленка</i>	8
Червона ружа. Слова <i>Л. Забашти</i> , музи- ка <i>І. Шамо</i>	12
Серце кохає. Слова <i>Д. Луценка</i> , музика <i>Г. Гембери</i>	15
Ой не ріж чосу. Слова <i>М. Ткача</i> , музика <i>О. Білаша</i>	17
Як зйдуть зорі. Слова <i>І. Неходи</i> , музи- ка <i>Т. Шутенко</i>	19
Лірична пісня. Слова <i>Н. Загорулько</i> , му- зика <i>Т. Шутенко</i>	22
Ти моя вірна любов. Слова <i>А. Малишка</i> , музика <i>П. Майбороди</i>	25
Де ти, кохана? З кінофільму «Спадкоем- ці». Слова <i>О. Новицького</i> , музика <i>Г. Жуковського</i>	28
Серце дівоче. Слова <i>О. Новицького</i> , музи- ка <i>А. Свечникова</i>	30
Пісня з полонини. Слова <i>О. Пономарен- ко</i> , музика <i>С. Сабадаша</i>	32
Понад плаєм спів лунає. Слова <i>Л. Рєви</i> , музика <i>Н. Андріївської</i>	35
Лірична вечірня. Слова <i>М. Зірка</i> , музика <i>В. Таловирі</i>	37
Як у лісі розцвітали. Слова <i>Я. Купали</i> , український текст <i>О. Новицького</i> , музи- ка <i>Н. Андріївської</i>	41
Зустріч. Слова <i>І. Вилегжаніна</i> , музика <i>А. Кузнецова</i>	43

Задушевний друг. Слова <i>П. Сингаївського</i> , переклад з російської <i>О. Пархоменка</i> , музика <i>М. Жербіна</i>	45
Волошкові очі. Слова <i>В. Мартинюка</i> , музика <i>К. Домінчена</i>	47
Все чекаю тебе. Слова <i>О. Новицького</i> , музика <i>Ю. Щуровського</i>	49
Зацвіли волошки сині. Слова <i>О. Новицького</i> , музика <i>В. Лобка</i>	51
Згасає остання зірниця. Слова <i>І. Гербута</i> , музика <i>М. Костецького</i>	53
Українська баркарола. Слова <i>О. Новицького</i> , музика <i>О. Левицького</i>	56
Жду тебе, коханий мій. Слова <i>І. Кутеня</i> , музика <i>В. Костенка</i>	59
Лежать стежки. Слова <i>Є. Кривенка</i> , переклад з російської <i>В. Ковалевського</i> , музика <i>А. Лазаренка</i>	62
Іду я до тебе. Слова і музика <i>С. Андрієвського</i>	65
Ти мене згадай біля Дніпра. Слова <i>О. Новицького</i> , музика <i>В. Верменича</i>	68
Дороги, дороги (пісня шофера). Слова <i>О. Новицького</i> , музика <i>П. Майбороди</i>	70
Ой біжить доріженька. Слова <i>Л. Рєви</i> , музика <i>С. Жданова</i>	73
Спадає білий цвіт. Слова <i>О. Новицького</i> , музика <i>К. Скорохода</i>	76
Пісня про кохання. Слова <i>А. Вратарьова</i> , переклад з російської <i>М. Литвинця</i> , музика <i>Л. Вербицького</i>	79
Чекай, не сумуй. Слова <i>П. Горєцького</i> , музика <i>В. Полевого</i>	82
Чому мовчиш, дівчино. Слова <i>О. Новицького</i> , музика <i>К. Домінчена</i>	84
Навесні. Слова <i>Л. Компанієць</i> , музика <i>С. Жданова</i>	87
Лебідонька. Слова <i>В. Коломійця</i> , музика <i>В. Павленко</i>	90
Навіщо, любий, обіцяння. Слова <i>Т. Волгіної</i> , переклад з російської <i>О. Новицького</i> , музика <i>Г. Гембери</i>	92

Весною голубою. Слова <i>Д. Луценка</i> , му- зика <i>Л. Левітової</i>	94
Дівоча. Слова <i>П. Сингаївського</i> , переклад з російської <i>Ю. Кругляка</i> , музика <i>М. Жербіна</i>	97
Ой березо. Слова <i>Л. Смирнова</i> , переклад з російської <i>Д. Луценка</i> , музика <i>І. Шамо</i>	99
Ой знаю, знаю. Слова <i>Н. Приходько</i> , му- зика <i>М. Завалішиної</i>	103
Ой ти, річка. З кінофільму «Сварка в Лу- кашах». Слова і музика <i>В. Левашова</i> , переклад з російської <i>М. Литвинця</i>	105
Вербичка. Слова <i>В. Альфьорова</i> , переклад з російської <i>О. Пархоменка</i> , музика <i>Г. Пономаренка</i>	107
Червоні маки. Слова і музика <i>Р. Сави- цького</i>	109
Давай назавжди миритися. Слова і музи- ка <i>Ю. Цейтліна</i> , переклад з російської <i>П. Засенка</i>	113
Чарівний струмок. Слова <i>О. Юценка</i> , музика <i>Г. Литвинова</i>	116
Ромашки. Слова <i>Д. Луценка</i> , музика <i>Ю. Рожавської</i>	119
Якщо любиш мене. Слова <i>С. Васильєва</i> , переклад з російської <i>К. Дрока</i> , музи- ка <i>К. Мяскова</i>	122
Подруго моя. Слова <i>Л. Ковальчука</i> , му- зика <i>К. Мяскова</i>	126
Ой піду я полем. Слова <i>В. Юхимовича</i> , музика <i>О. Білаша</i>	129
Шлях кохання — шлях щасливий. Слова <i>М. Светлова</i> , переклад з російської <i>І. Тимка</i> , музика <i>О. Сандлера</i>	131
Ронить листя клен похилій. Слова <i>В. Бич- ка</i> , музика <i>А. Філіпенка</i>	133
Я тебе люблю. Слова <i>С. Гребенникова</i> та <i>М. Добронравова</i> , переклад з російської <i>В. Грінчака</i> , музика <i>О. Пахмутової</i>	135
Я тебе подожду. Слова <i>Л. Ошаніна</i> , пе- реклад з російської <i>В. Коломійця</i> , му- зика <i>А. Островського</i>	138

- Дівчата, що вірять і ждуть. Слова М. Пляцковського, переклад з російської П. Горецького, музика С. Тулікова 143
- Текстильний городок. Слова М. Танича, переклад з російської П. Горецького, музика Я. Френкеля 146
- Бірюсинка. Слова Л. Ошаніна, переклад з російської І. Павловської, музика Е. Колмановського 149
- Біжить ріка. Слова Є. Євтушенка, переклад з російської П. Засенка, музика Е. Колмановського 152
- Тече Волга. З кінофільму «Тече Волга». Слова Л. Ошаніна, переклад з російської М. Гірника, музика М. Фрадкіна 154
- Коли ідеш ти на побачення. Слова В. Харитонова, переклад з російської В. Юхимовича, музика А. Новикова 158
- Сердечна пісенька. Слова С. Острового, переклад з російської В. Юхимовича, музика В. Мураделі 160
- По нічній Москві. Слова Г. Регістана, переклад з російської Д. Луценка, музика А. Бабаджаняна 163
- Московські вікна. Слова М. Матусовського, переклад з російської М. Зірка, музика Т. Хренникова 166
- Зорі Неаполя. Неаполітанська пісня. Слова М. Гальдієрі, український текст О. Пархоменка, музика Дж. Бонавалонта 168
- Відчиняйте вікна. Італійська пісня. Слова Пінки, український текст М. Литвинця, музика В. Панцутті 173
- Опале листя. Французька пісня. Слова Ж. Превера, український текст В. Юхимовича, музика Ж. Косма 179
- Він зі мною попрощався. Іспанська народна пісня. Український текст В. Юхимовича 184
- Зустрів мене в лісі мисливець саму.

Австрійська народна пісня. Український текст <i>В. Юхимовича</i>	186
За все тобі я вдячний. Польська пісня. Слова <i>Є. Шлехтер</i> , український текст <i>О. Пархоменка</i> , музика <i>Ч. Качинського</i>	188
Грали дудки. Чеська народна пісня. Український текст <i>О. Пархоменка</i>	192
Кажуть, не насмілюсь я. Угорська народна пісня. Український текст <i>В. Юхимовича</i>	194
Квітка з-над річки Юмурі. Кубинська пісня. Слова <i>Густаво С. Гулларага</i> , український текст <i>О. Пархоменка</i> , музика <i>Хорхе Анкермана</i>	197
Періка. Чілійська народна пісня. Український текст <i>О. Пархоменка</i>	200
Ой за гаєм, гаєм	203
Ой зійди, зійди, ясен місяцю	205
Летить галка через балку	207
Ой на гору козак воду носить	209
Ой у полі три криниченьки	211
Надобраніч усім на ніч	213
Зеленая та ліщинонька	215
Сама собі дівчина дивувалася	216
Їхав козак за Дунай	217
Ой там за лісом, за дубиною	219
Гаю, гаю, зелен розмаю	221
Коло млина, коло броду	222
Копав, копав криниченьку	223
В кінці греблі шумлять верби	225
Ой коли б той вечір	227
Чи ти, милий, пилом припав	229
Цвіте терен	231
Ходила я по садочку	233
Серед села дичка	235
Ой сад-виноград	237
Кучерява Катерина	239
І шумить, і гуде	241
Дощик	242
Мав я раз дівчиноньку	244
Ой піду я до млина	246
Місяць на небі	248

Ой ти, дівчино	250
Спать мені не хочеться	252
Не питай, чого в мене заплакані очі	255
Нащо мені чорні брови	257
Алфавітний покажчик	260



Составитель  
**Андриевская Нина Константиновна**

**ВОЛШЕБНЫЙ РУЧЕЙ**

*(На украинском языке)*

Редактор *В. Полевой*  
Художник *М. І. Марущинець*  
Літературний редактор *М. Зірко*  
Художній редактор *В. Юрчишин*  
Технічний редактор *Р. Б. Шейнкман*  
Коректори *А. Білоіван, Т. Е. Баньковська*

БФ 36850. Здано на виробництво 4.III 1965 р.  
Підписано до друку 19.XI 1965 р. Формат  
70×108/64. Фіз. друк. арк. 4,25. Умовн. друк.  
арк. 5,95. Обліково-вид. арк. 6,56. Зам. 114.  
Тираж 100 000 (1—25 000). Ціна 76 коп.

Видавництво «Мистецтво», Київ, Свердлова, 19.

Книжкова ф-ка «Жовтень» Державного комітету Ради Міністрів УРСР по пресі,  
Київ, Артема, 23-а.